

Unterputzarmatur für die Badewanne

Podomietková batéria pre vane

Concealed shower mixer

Podomítková baterie vanová

Süllyesztett kádtöltő csaptelep

Baterie îngropată pentru cada de baie

Potinkinis vonios maišytuvas

Podtynkowa bateria prysznicowa

Uzidne armature za kadu

Podometne armature

Uzidne armature za kadu

Вградлива арматура

Montage - und Bedienungsanleitung

Návod na montáž a obsluhu

Instructions for Installation and Operation

Návod k montáži a obsluze

Szerelési és kezelési útmutató

Instrucțiuni pentru Instalare și Utilizare

Montavimo ir naudojimo instrukcija

Instrukcija montažu i eksploataciji

Uputstvo za montažu i upotrebu

Navodila za montažo in uporabo

Uputstvo za montažu i upotrebu

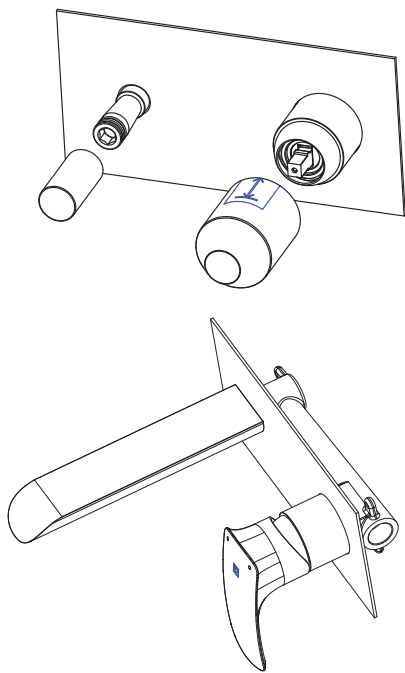
Упатство за монтажа и употреба



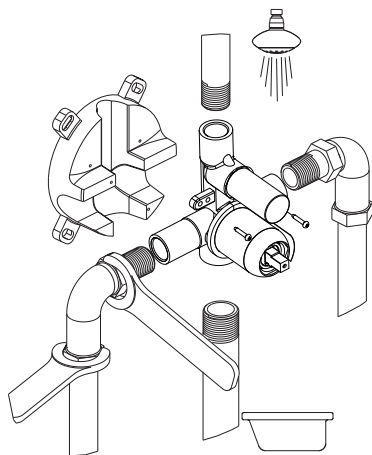
Feel the water

2.1 MONTAŽNA NAVODILA

Podometna armatura je v embalaži že delno sestavljena in zaščitena. Vstavljena je kartuša, kar pomeni, da je armatura vodotesno zaprta in pripravljena za montažo. Za podometno armaturo je potrebno v steni pripraviti vodovodno napeljavo s priključki G1/2. Ohišje podometne armature vzamemo iz embalaže, odstranimo zaščitne pokrovčke za vročo in hladno vodo in jo priključimo v naprej pripravljeno vodovodno napeljavo. Podometno ohišje niveliramo horizontalno in vertikalno, ter zvrtno luknje za pritrditev ohišja. Z vijaki ohišje trdno privijemo v steno. Pri montaži je potrebno predvideti vrhno plast keramike, ki se mora nahajati v tolerančnem območju plastične zaščite. Tolerančno območje znaša 35 mm. Pred zaključno montažo najprej očistimo lepilo oz. malto s plastičnih zaščit, da ne bi prišlo do poškodb kromanih površin. Na koncu še odstranimo zaščiti na prijemu in izlivu, ter iz škatle vzamemo kvadratno rozeto, prijem in izliv, ter jih natakneмо in privijemo na armaturo.



2. MONTAGEANLEITUNG

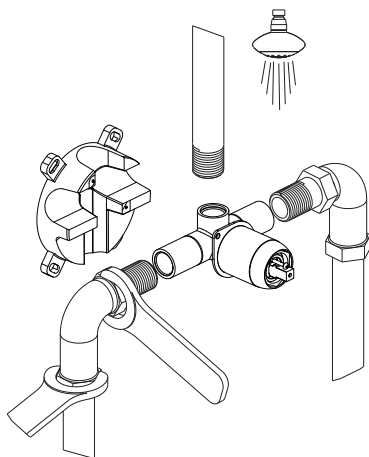


Die Basis für die Unterputzarmatur besteht aus zwei Baugruppen:

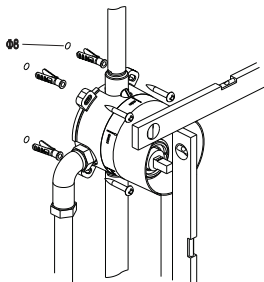
- Wanne-Gehäuse mit der Schaltung
- Duschgehäuse

Die Unterputzarmatur in der Verpackung ist zum Teil bereits zusammengebaut. Die Kartusche ist eingesetzt; das bedeutet, dass die Armatur wasserdicht geschlossen und montagefertig ist.

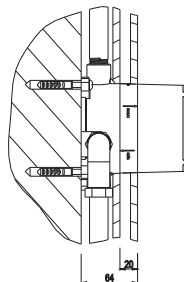
Für Unterputzarmatur ist es notwendig, in der Wand die Wasserleitung mit G 1/2 (G 3/4) Anschlüsse vorzubereiten - in Abhängigkeit von der Unterputzausführung (Badewanne, Bad + Dusche, Dusche, Duscbad, Dusche + Duscbad).



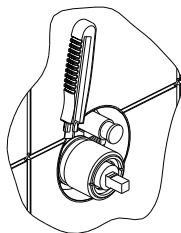
Das Unterputzgehäuse aus der Verpackung nehmen, die Schutzhülle entfernen und das Gehäuse auf die vorbereitete Wasserleitung anpassen. Vor der Montage auf die Leitung die Befestigungslöcher (F 8) für Plastobox an die Wand markieren und bohren. Das Gehäuse soll für die endgültige Tiefeneinstellung nicht zu steif eingeklemmt werden. Nach der Anbringung auf die Leitung das Metallgehäuse auf einen Kunststoffsockel mit selbstbohrenden Schrauben 3 x 16 befestigen.



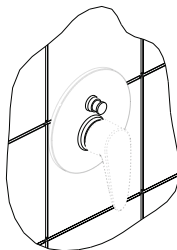
Die mitgelieferte Kunststoffeinsätze 8 x 40 in die Bohrungen einsetzen und die Plastobox Hülse aufstecken. Das Unterputzgehäuse horizontal und vertikal nivellieren, dazu sind die Hülseränder behilflich. Am Ende mit Schrauben 5 x 40 festschrauben und den Deckel aufsetzen, damit die Armatur vor Beschädigungen geschützt wird.



Besondere Aufmerksamkeit auf die Bezeichnungen Max und Min auf der Hülsetiketten legen. Bei der Montage die obere Keramikschicht, die im Toleranzbereich des Etiketts liegen soll, berücksichtigen. Der Toleranzbereich beträgt 20 mm.



Vor der Endmontage zunächst den Klebstoff bzw. den Mörtel von Hülse und Deckel reinigen, um die Beschädigungen der verchromten Oberflächen zu vermeiden. Im nächsten Schritt die Keramik entlang den überschüssigen Hülsernteil mit einem Messer wegschneiden, dabei darauf achten, keine verchromten Teile mit der Klinge zu beschädigen.



Am Ende die Zierrose und entsprechenden, für den Aufputzteil gewählten Griff anbringen.

3. DIE GARANTIEBEDINGUNGEN

- Für das im Garantieschein eingetragene Produkt hat der Hersteller eine 6-jährige Garantie festgelegt.
- Für die Verbrauchsartikel (Perlator, bewegliches Rohr, Dusche) beträgt die Garantiezeit 6 Monate
- Die Garantiefrist beginnt sofort nach dem Verkauf des Produktes im Einzelhandel bzw. mit der technischen Abnahme der Anlage
- Das Produkt wird während der Garantiezeit einwandfrei im Betrieb sein, wenn Sie die Gebrauchsanweisung beachten
- Falls das Produkt nicht einwandfrei im Betrieb ist, wird unser Fachmann während der Garantiezeit auf die Forderung des Inhabers des Garantiescheins und auf eigene Kosten für die Schaden- und Mängelbeseitigung auf den Produkten sorgen. Unter Kosten versteht man Ersatzteile, die für die Reparatur notwendig sind, Arbeit und Kosten für die Übertragung bzw. Transport des Produktes. Die Kostenhöhe wird nach der gültigen Eisenbahn- oder Posttarife anerkannt.
- Das Produkt wird innerhalb von 45 Tagen reparieren. Falls die Reparatur nicht in der angegebenen Frist vollzogen wird, wird der Hersteller auf Ihre Forderung das Produkt mit einem neuen ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich um die Reparaturzeit.
- Der Hersteller wird die Ersatzteile und Serviceleistungen noch mindestens 3 Jahre nach dem Ablauf der Garantiezeit gewährleisten. Im Falle, dass dies nicht getan wird ist es notwendig eine gültige Rechnung vorzulegen.
- Bei der Garantieanspruchnahme muss ein bestätigter Garantieschein oder Rechnung vorgelegt werden

Ein nicht bestätigter Garantieschein ist nur mit einer entsprechenden Rechnung gültig.

4. GARANTIEAUSSCHLUSS:

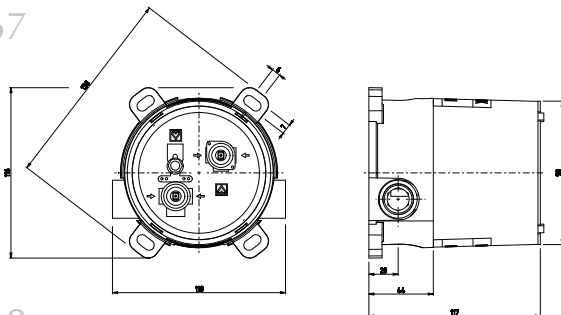
- Bei mechanischen und chemischen Beschädigungen durch den Kunden
- Bei Beschädigungen die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden
- Bei Nichteinhaltung der beigelegten Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung
- Bei Einbau von nicht originalen bzw. nicht zugehöriger Teile
- Bei Montage und Reparatur die nicht durch einen Fachmann gemäß den Sicherheitsforderungen und Vorschriften erfolgte

5. BEMERKUNG

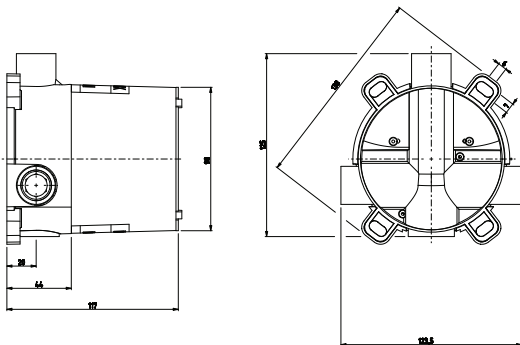
Dieses Produkt hat unsere Fabrik im einwandfreien und kompletten Zustand verlassen. Bei Beschädigungen, die durch den Transport entstanden sind, wenden Sie sich an das Transportunternehmen. Bei sonstigen Reklamationen legen Sie den Garantieschein vor.

1. HLAVNÉ A PRIPOJOVACIE ROZMERY

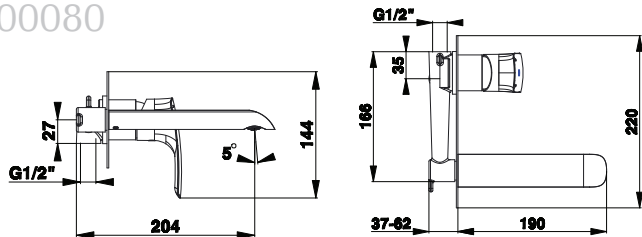
00367



00368

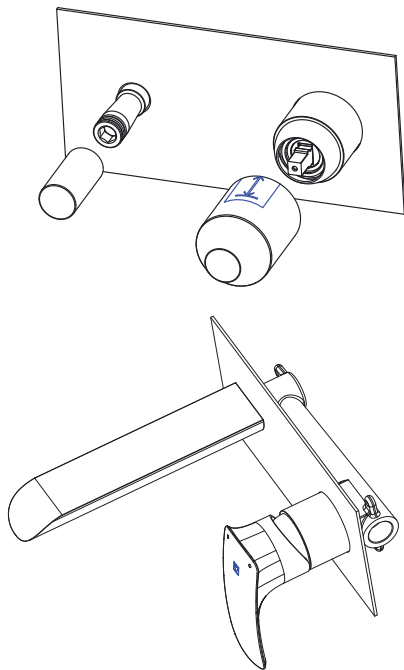


00080

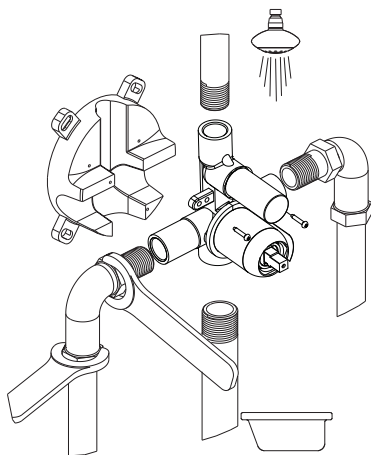


2.1 MONTAŽNA NAVODILA

Podometna armatura je v embalaži že delno sestavljena in zaščitena. Vstavljena je kartuša, kar pomeni, da je armatura vodotesno zaprta in pripravljena za montažo. Za podometno armaturo je potrebno v steni pripraviti vodovodno napeljavo s priključki G1/2. Ohišje podometne armature vzamemo iz embalaže, odstranimo zaščitne pokrovčke za vročo in hladno vodo in jo priključimo v naprej pripravljeno vodovodno napeljavo. Podometno ohišje niveliramo horizontalno in vertikalno, ter zvrtno luknje za pritrnitev ohišja. Z vijaki ohišje trdno privijemo v steno. Pri montaži je potrebno predvideti vrhno plast keramike, ki se mora nahajati v tolerančnem območju plastične zaščite. Tolerančno območje znaša 35 mm. Pred zaključno montažo najprej očistimo lepilo oz. malto s plastičnih zaščit, da ne bi prišlo do poškodb kromanih površin. Na koncu še odstranimo zaščiti na prijemu in izlivu, ter iz škatle vzamemo kvadratno rozeto, prijem in izliv, ter jih natakemo in privijemo na armaturo.



2. NÁVOD NA MONTÁŽ

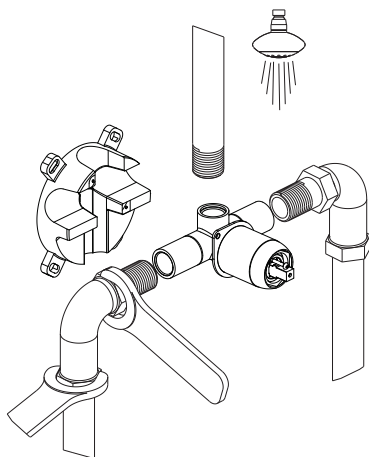


Batéria pre podmietskú montáž sa skladá z dvoch montážnych modulov:

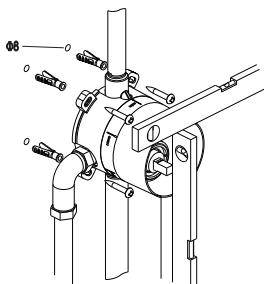
- vaňová batéria s prepínačom
- sprchová batéria

Podmietská batéria v balení je už zmontovaná. Kartuša je osadená, to znamená, že batéria je vodotesne uzatvorená a pripravená k montáži.

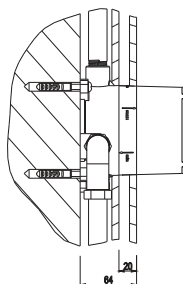
Pre podmietské batérie je potrebné zo steny vyviesť príводы vody so závitom G 1/2" (G3/4") v závislosti od vyhotovenia (vaňa, vaňa + sprcha, sprcha, sprchová vanička, sprcha + sprchová vanička



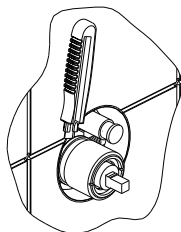
Vyberieme podmietskú batériu z krytu, odstránime ochranné puzdrá a batériu priložíme na predpripravené vývody vody. Pred montážou na rozvody vyznačíme pre plastový box na stenu upevňovacie otvory (F8) a vyvrtáme ich. Batéria by nemala byť uchytená až do konečnej hĺbky vrtu v stene. Po pripojení mosadzného telesa batérie na vývody vody zaskrutkujeme tromi samoreznými skrutkami 16 plastový box o stenu.



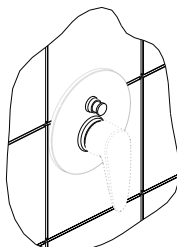
Vložíme priložené plastové nástavce 8 x 40 do otvorov a nasadíme plastový box. Teleso podomietkovej batérie zarovnáme v horizontálnom a vertikálnom smere, k tomu sú nápomocné obruby puzdra. Nakoniec pevne zaskrutkujeme skrutkami 5 x 40 a osadíme kryt, aby bola batéria chránená pred poškodením.



Pri montáži keramického obkladu treba dbať na to, aby štítky z puzdra ležali v tolerancii 20 mm.



Po ukončení obkladačských prác montujeme vrchnú rozetu. Pred samotnou montážou vrchnej chrómovej rozety očistíme batériu a puzdro od lepidla príp. malty, aby nedošlo k poškodeniu vrchnej rozety. Orežeme všetky časti puzdra, ktoré vyčnievajú ponad keramický obklad nožom tak, aby sme nepoškodili pochromované časti.



Nakoniec pripevníme vrchnú rozetu vhodnú pre podomietkovú batériu a vybraný typ ovládacej páky.

3. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- Na produkt v tomto záručnom liste výrobca poskytuje 6-ročnú záruku.
- Záručná lehota začína plynúť od dátumu predaja, príp. prevzatia produktu.
- V rámci záručnej doby bude produkt bezchybne fungovať, ak dodržíme priložený návod.
- V prípade, že tento produkt nefunguje správne, zástupca služieb zákazníkom na základe žiadosti podanej spotrebiteľom v rámci záručnej doby bezplatne odstráni škody a chyby.
- V našom zákazníckom centre bude produkt opravený najneskôr do 30 dní. Záručná lehota sa predĺži o dobu opravy. Ak sa oprava nevykoná v danej lehote, výrobca na Vašu žiadosť výrobok vymení za nový.
- Výrobca ručí za náhradné diely a servis ešte 5 rokov po uplynutí záručnej doby.- Pre uplatnenie nárokov na záruku musí byť predložený potvrdený záručný list alebo potvrdenie o zaplatení.

Nepotvrdený záručný list platí len s predložením príslušného dokladu o kúpe.

4. ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA:

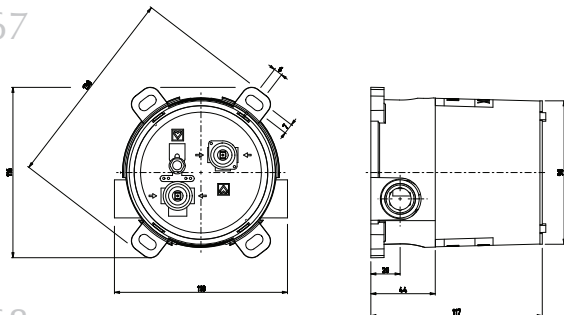
- Poškodenie alebo poruchu produktu, ktoré vzniklo mechanickým poškodením zo strany spotrebiteľa.-
- Chyby, spôsobené neprimeraným a nedbanlivým zaobchádzaním.
- Nedodržanie priloženého návodu na montáž, obsluhu a údržbu.
- Opravu nekvalifikovanou osobou, alebo použitie neoriginálnych náhradných dielov.

5. POZNÁMKA

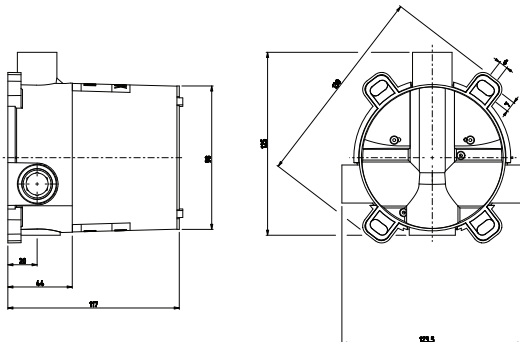
Tento výrobok bol pred odoslaním od výrobcu úplný a bezchybný. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú pri preprave alebo pri uskladnení mimo skladu výrobcu a súčasne v takomto prípade negarantuje bezchybné fungovanie výrobku.

1. DIMENSIONS AND CONNECTING DIMENSIONS

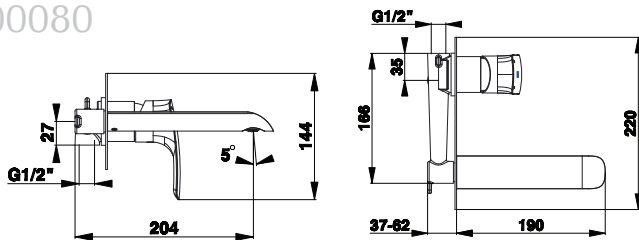
00367



00368

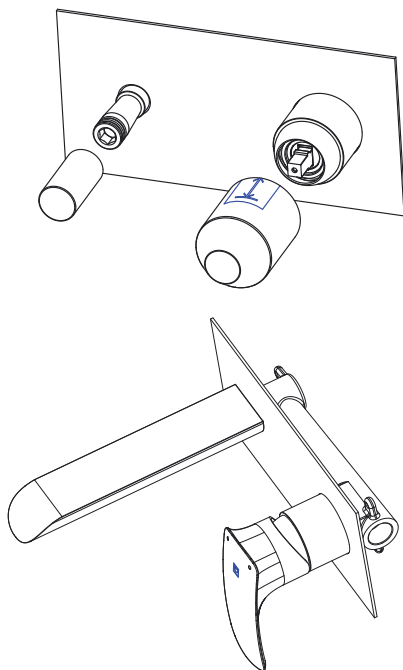


00080

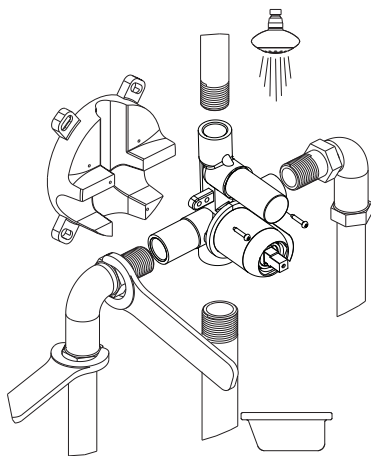


2. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Podometna armature je v embalaži že delno sestavljena in zaščitena. Vstavljena je kartuša, kar pomeni, da je armatura vodotesno zaprta in pripravljena za montažo. Za podometno armaturo je potrebno v steni pripraviti vodovodno napeljavo s priključki G1/2. Ohišje podometne armature vzamemo iz embalaže, odstranimo zaščitne pokrovčke za vročo in hladno vodo in jo priključimo v naprej pripravljeno vodovodno napeljavo. Podometno ohišje niveliramo horizontalno in vertikalno, ter zvrzamo luknje za pritrditev ohišja. Z vijaki ohišje trdno privijemo v steno. Pri montaži je potrebno predvideti vrhno plast keramike, ki se mora nahajati v tolerančnem območju plastične zaščite. Tolerančno območje znaša 35 mm. Pred zaključno montažo najprej očistimo lepilo oz. malto s plastičnih zaščit, da ne bi prišlo do poškodb kromanih površin. Na koncu še odstranimo zaščiti na prijemu in izlivu, ter iz škatle vzamemo kvadratno rozeto, prijem in izliv, ter jih natakemo in privijemo na armaturo.



2.1 ASSEMBLY INSTRUCTIONS



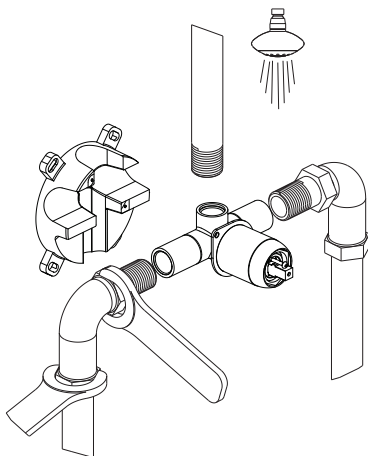
The basis for concealed fitting consists

of two components:

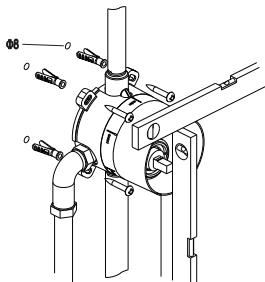
- bath housing with converter
- shower housing.

The concealed fitting in the package is already partially assembled. The cartridge is inserted, which means that the fitting is watertight closed and ready for assembly.

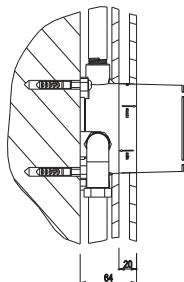
For concealed fitting it is necessary to prepare the wall plumbing with G 1/2 (G 3/4) connections - depending on the concealed construction (bath, bath + shower bath, shower bath, shower, shower bath + shower).



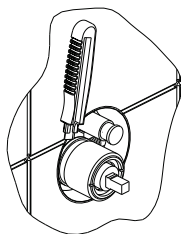
Remove the concealed housing from the packaging, remove the protective tube and adapt the housing onto the prepared plumbing. Before mounting it onto the plumbing, it is necessary to mark and drill the holes (F 8) for fixing Plastobox on the wall. For final depth setting the housing should not be too stiff clamped. After installation to the plumbing, attach the metal housing on a plastic base with self-tapping screws 3 x 16.



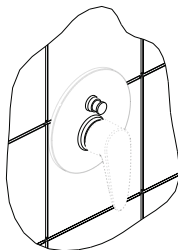
Insert the enclosed plastic cartridges 8 x 40 into the holes and put on the Plastobox sleeve. Level the concealed housing horizontally and vertically, for help use the edges of the sleeve. Finally, firmly tighten with screws 5 x 40 and place on the cover to protect the fitting from damage.



Pay special attention to the max and min marks on the sleeve label. When mounting it is necessary to envisage the top ceramic layer, which must lie within the tolerance range of the label. The tolerance range is 20 mm.



Prior to final assembly first clean off the glue or mortar respectively from the sleeve and the cover, in order to avoid damage to the chrome-plated surfaces. In the next step, cut along the ceramics the excess part of the sleeve using knife. Take care not to damage the chrome-plated parts with the blade.



At the end, install ornamental rosette and relevant grip chosen for exposed part.

3. WARRANTY CONDITIONS

- The manufacturer has determined a 6-years' warranty period for the product entered in this warranty certificate;
- The warranty period for consumption parts (pearlator, flexible tube, shower) is 6 months.
- The warranty period starts from the day of retail sale of the product, or from the day of the technical approval of the building.
- The product will operate faultlessly during the warranty period, provided the attached instructions are taken into account.
- Should the product not operate properly, our service expert will take care of making good any deficiencies and faults on the products at his expense upon the holder's request during the warranty period. The term expense comprises spare parts necessary for the repair, the work connected to it as well as the product conveyance, or transportation, respectively. The latter cost amount can only be acknowledged in accordance with the valid railway or mail price-list.
- The product will be repaired by the service workshop in no more than 45 days. The warranty period extends for the repair period. Should the repair not be performed within the above stated period, the manufacturer will replace the product with a new one upon your request.
- The manufacturer will provide for spare parts and repair services for at least 3 years after the end of the warranty period. Should this not be the case, the valid invoice shall be presented obligatorily.
- When putting warranty into force, the confirmed warranty certificate or invoice shall be presented. A non-confirmed warranty certificate can only be accepted when accompanied by a corresponding invoice.

4. THE WARRANTY DOES NOT APPLY

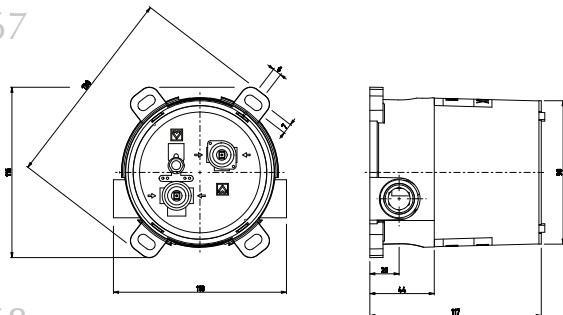
- for damages and defects caused by mechanical blows under the customer's responsibility;
- for damages and faults resulting from unskilled and careless handling of the product,
- if the customer does not take into account the conditions stated in the attached instructions for the product installation, operation and maintenance,
- in case that an inexperienced person has manipulated the product, or non-original parts have been installed in it.

5. NOTE

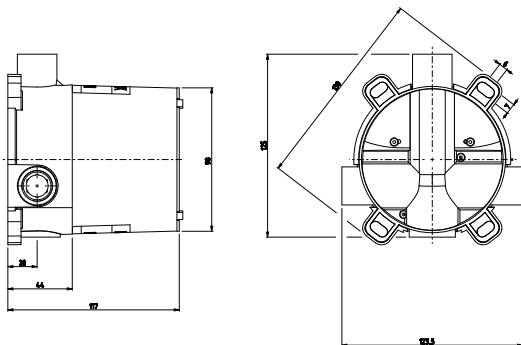
This product has left our factory complete and in a faultless condition. For damages connected to transportation please contact the transport company. In cases of other claims, please attach the warranty certificate.

1. ROZMĚRY A PŘIPOJOVACÍ ROZMĚRY

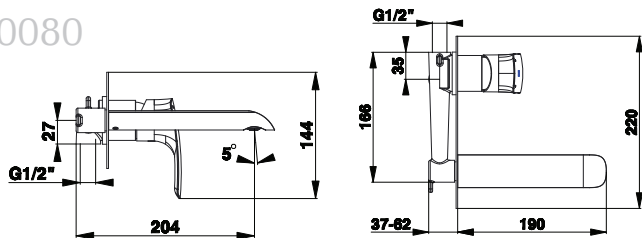
00367



00368

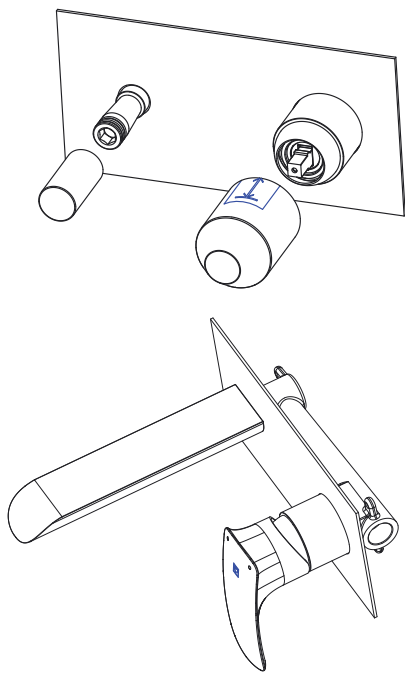


00080

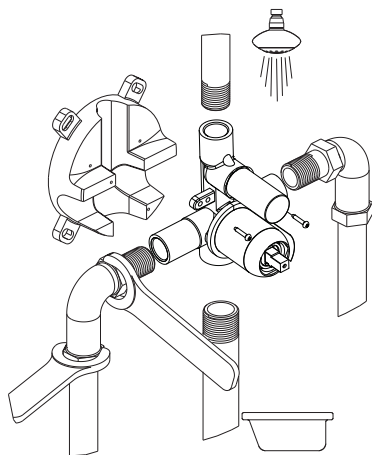


2.1 MONTAŽNA NAVODILA

Podometna armatura je v embalaži že delno sestavljena in zaščitena. Vstavljena je kartuša, kar pomeni, da je armatura vodotesno zaprta in pripravljena za montažo. Za podometno armaturo je potrebno v steni pripraviti vodovodno napeljavo s priključki G1/2. Ohišje podometne armature vzamemo iz embalaže, odstranimo zaščitne pokrovčke za vročo in hladno vodo in jo priključimo v naprej pripravljeno vodovodno napeljavo. Podometno ohišje niveliramo horizontalno in vertikalno, ter zvrtno luknje za pritrditev ohišja. Z vijaki ohišje trdno privijemo v steno. Pri montaži je potrebno predvideti vrhno plast keramike, ki se mora nahajati v tolerančnem območju plastične zaščite. Tolerančno območje znaša 35 mm. Pred zaključno montažo najprej očistimo lepilo oz. malto s plastičnih zaščit, da ne bi prišlo do poškodb kromanih površin. Na koncu še odstranimo zaščiti na prijemu in izlivu, ter iz škatle vzamemo kvadratno rozeto, prijem in izliv, ter jih natakneмо in privijemo na armaturo.



2. MONTÁŽNÍ NÁVOD

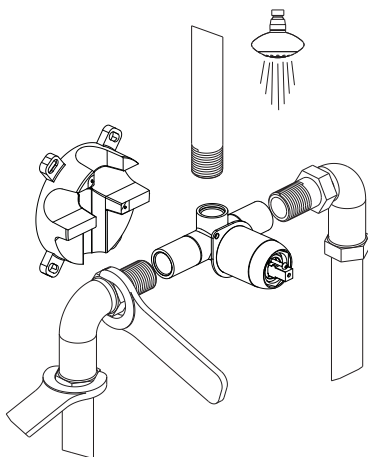


Základ podomítkové baterie se skládá ze dvou částí:

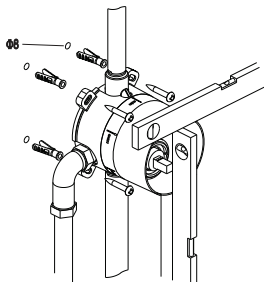
- tělesa pro vanu s přepínačem
- tělesa pro sprchu.

Podomítkové tělo baterie je již v balení částečně smontováno. Kartuše je vložena, což znamená, že podomítkové tělo je vodotěsně uzavřeno a připraveno pro montáž.

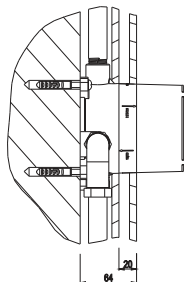
Pro podomítkové tělo je nutné připravit odpovídající potrubní připojení G 1/2 (G 3/4) – které závisí na konstrukci podomítkové baterie (vana + sprchový kout, sprchový kout, sprcha, sprchový kout + sprcha).



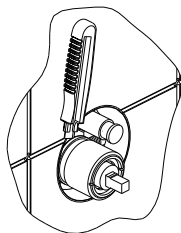
Vyjměte podomítkový modul z obalu, odstraňte ochrannou trubku a přizpůsobte modul na předem připravené potrubí. Před vlastní montáží modulu na potrubí je nutné označit a vyvrtat otvory (F 8) pro upevnění Plastoboxu na stěnu. Pro konečné nastavení hloubky modulu by tento neměl být příliš dotažen. Po připojení na potrubí připevněte kovový modul na plastovou základnu samořežnými šrouby 3 x 16.



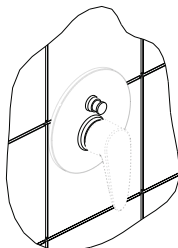
Vložte přiložené plastové hmoždinky 8 x 40 do vyvrtaných děr a dále nasadte vrchní pouzdro Plastoboxu. Vyrovnajte podomítkové tělo vertikálně a horizontálně, jako pomoc můžete použít hrany pouzdra. Finálně pevně přitáhněte šrouby 5 x 40 a nasadte kryt k ochraně modulu před poškozením.



Zvláštní pozornost věnujte maximální a minimální značce na štítku pouzdra. Při montáži je nutné počítat s horní keramickou vrstvou obkladů, která musí ležet v rámci tolerančního pole štítku. Rozsah tolerance je 20 mm.



Před konečnou montáží nejprve očistěte pouzdro a kryt od lepidla a malty, aby se zabránilo poškození chromovaného povrchu. V dalším kroku odřízněte nožem přečnívající část pouzdra nad keramickým obkladem. Dávejte pozor na to, abyste nepoškodili čepelí nože pochromované povrchy.



Nakonec nainstalujte vrchní díl podomítkové baterie (rosetu) a vhodný ovládací prvek příslušný pro tento díl (páku).

3. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- na produkt uvedený v tomto záručním listu poskytuje výrobce záruku 6 let
- 6 měsíců na sprchové růžice, hadice, ramínka, perlátor a jiné příslušenství
- záruční lhůta začíná plynout od data prodeje, příp. od převzetí produktu
- v rámci záruční lhůty bude produkt bezchybně fungovat, pokud je dodržen přiložený návod
- v případě, že tento produkt nefunguje správně, zástupce služeb zákazníkům na základě žádosti podané spotřebitelem v rámci záruční doby bezplatně odstraní škody a chyby. Náklady se rozumí náhradní díly, které jsou potřebné k opravě, práci a náklady do dopravy, případně dodání produktu. Pro výši nákladů jsou rozhodující železniční a poštovní tarify.
- v našem zákaznickém centru bude produkt opraven nejpozději do 30 dnů. Záruční doba se prodlužuje o dobu opravy. Pokud se oprava neprovede v dané lhůtě, výrobce na Vaší žádost výrobek vymění za nový.
- výrobce ručí za náhradní díly a servis 5 let po uplynutí záruční lhůty. Pro uplatnění nároků na záruku musí být předložený potvrzený záruční list nebo doklad o zaplacení.

Nepotvrzený záruční list platí jen s předložením příslušného dokladu o zakoupení.

4. ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA

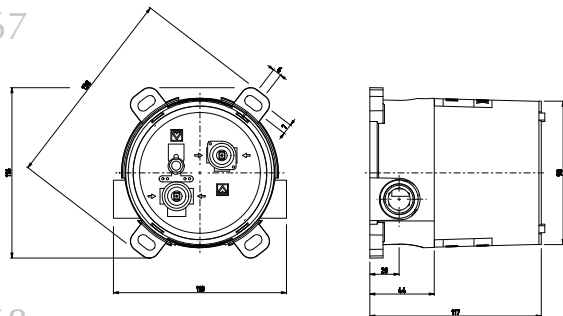
- Poškození nebo poruchu produktu, které vzniklo mechanickým poškozením ze strany spotřebitele.
- Chyby, způsobené nepřiměřeným a nedbalým zacházením.
- Nedodržení přiloženého návodu k montáži, obsluze a údržbě.
- Opravu nekvalifikovanou osobou, nebo použitím neoriginálních náhradních dílů.

5. POZNÁMKA

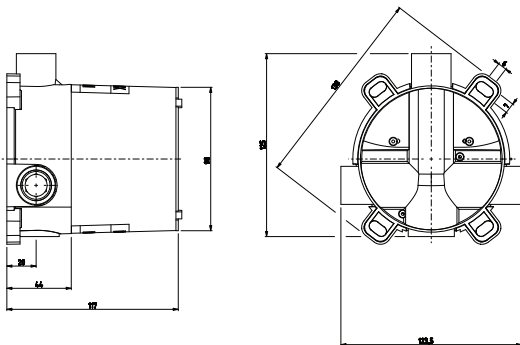
Tento výrobek byl před odesláním od výrobce úplný a bezchybný. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou při přepravě nebo při uskladnění mimo sklad výrobce a současně v tomto případě negarantuje bezchybné fungování výrobku.

1. MÉRETEK ÉS CSATLAKOZÁSI MÉRETEK

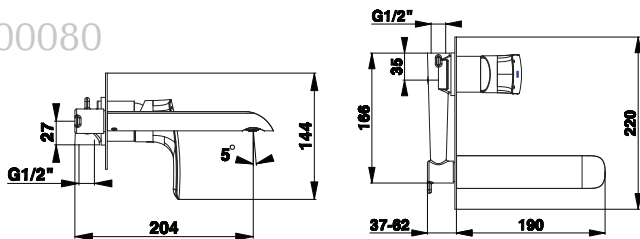
00367



00368

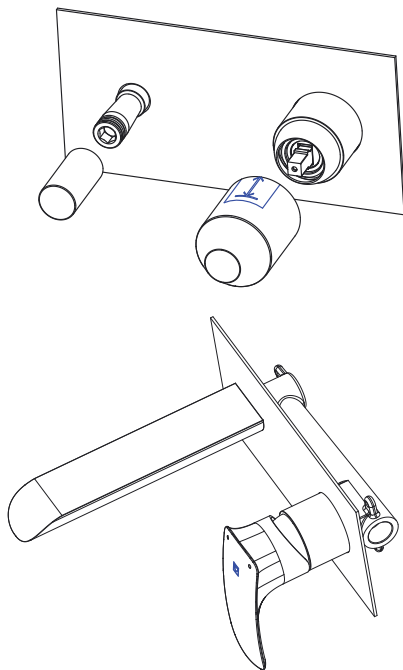


00080

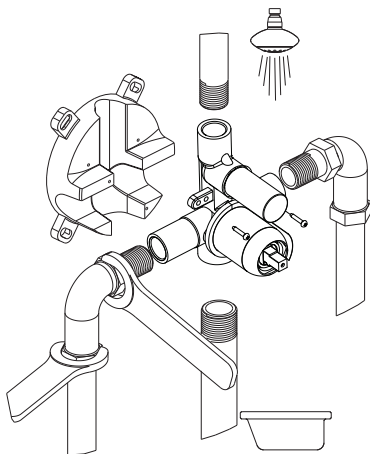


2.1 MONTAŽNA NAVODILA

Podometna armature je v embalaži že delno sestavljena in zaščitena. Vstavljena je kartuša, kar pomeni, da je armatura vodotesno zaprta in pripravljena za montažo. Za podometno armaturo je potrebno v steni pripraviti vodovodno napeljavo s priključki G1/2. Ohišje podometne armature vzamemo iz embalaže, odstranimo zaščitne pokrovčke za vročo in hladno vodo in jo priključimo v naprej pripravljeno vodovodno napeljavo. Podometno ohišje niveliramo horizontalno in vertikalno, ter zvrtno luknje za pritrditev ohišja. Z vijaki ohišje trdno privijemo v steno. Pri montaži je potrebno predvideti vrhno plast keramike, ki se mora nahajati v tolerančnem območju plastične zaščite. Tolerančno območje znaša 35 mm. Pred zaključno montažo najprej očistimo lepilo oz. malto s plastičnih zaščit, da ne bi prišlo do poškodb kromanih površin. Na koncu še odstranimo zaščiti na prijemu in izlivu, ter iz škatle vzamemo kvadratno rozeto, prijem in izliv, ter jih natakemo in privijemo na armaturo.



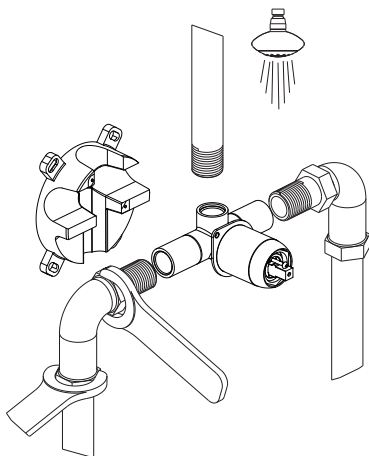
2. SZERELÉSI ÚTMUTATÓ



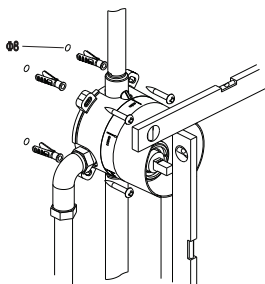
A falba süllyesztett szerelvény alapegysége két részegységből áll:
 - Alaptest kádhoz a váltókapcsolással
 - Alaptest zuhanyhoz

A becsomagolt falba süllyesztett szerelvényt részben összeszerelve szállítjuk ki. A Kartust már beszereltük, így a szerelvény víztömör és szerelésre kész.

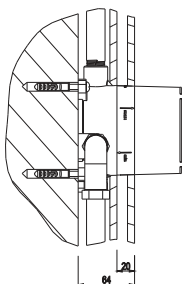
A falba süllyesztett szerelvényhez alakítson ki a falban G 1/2 (G 3/4) csatlakozásokat a kivitelezés függvényében (kád, kád + zuhany, zuhany, zuhanykád, zuhany + zuhanykád).



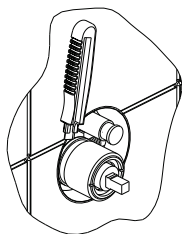
Vegye ki a csomagolásból a falba süllyesztendő házat, távolítsa el a védőtasakot, majd készítse elő a házat a kivitelezett vízvezetékhez. A vezetékhez való csatlakoztatás előtt jelölje meg a Plastobox doboz rögzítőfuratait (F 8) a falon, majd készítse el a furatokat. A végleges mélységbeállítás érdekében még csak lazán rögzítse a házat. A vezetékhez való csatlakoztatás követően rögzítse a fém házat egy műanyag aljzatra 3 x 16-os önmetsző csavarokkal.



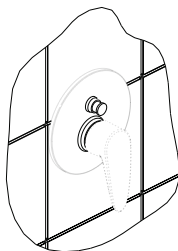
Helyezze be a mellékelt 8 x 40 műanyag tipliket a furatokba, majd tolja fel a Plastobox dobozt a tokra. Igazítsa be vízszintesen és függőlegesen a falba süllyesztett házat; ehhez a tok peremét vegye alapul. Végül rögzítse a házat 5 x 40 csavarral, és helyezze fel a burkolatot, ezzel védve a szerelvényt a sérülésektől.



Ügyeljen a tok matricáin lévő Max és Min feliratra. A szerelés során vegye figyelembe a felső kerámiaréteget, amely a tűréstartományon belül legyen. Tűréstartomány: 20 mm.



A végső szerelés előtt tisztítsa meg a tokot és a burkolatot a ragasztótól, illetve a habarctól, hogy ne sérüljenek meg a krómozott felületek. A következő lépésben vágja le a tok felesleges részét egy késsel, de közben ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a krómozott felületeket a pengével.



Végül helyezze fel a dísztakarót és a vakolat fölötti részhez kiválasztott kart.

3. GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

- A garanciajegyven feltüntetett termékre a gyártó 6 év garanciát ad.
- A fogyóeszközökre (perlátor, mozgó cső, zuhany) a garancia ideje 6 hónap.
- A garancia kezdete a termék kiskereskedelmi eladása, ill. a létesítmény műszaki átvétele.
- A terméknek a garancia ideje alatt kifogástalanul kell üzemelnie, amennyiben figyelembe vesszük a használati utasítást.
- Ha a termék nem üzemel kifogástalanul, akkor szakemberünk a garancia ideje alatt a garanciajegy birtokosának felszólítására saját költségünkre gondoskodik a termék hibáinak és hiányosságainak elhárításáról. A költségek alatt a javításhoz szükséges pótalkatrészek, a munka és a termék elvitelének, ill. szállításának díja értendő. A költségek mértékét az érvényes vasúti vagy postai díjszabás alapján ismerjük el.
- A terméket 45 napon belül javítjuk meg. Amennyiben a javítás a megadott határidőn belül nem készül el, a gyártó az Ön kérésére a terméket új termékre cseréli. A garancia ideje a javítási idővel meghosszabbodik.
- A gyártó a pótalkatrész- és szervizellátást a garancia idejének letelte után még legalább 3 évig biztosítja. Abban az esetben, ha ez nem így lenne, be kell mutatni az érvényes számlát.
- A garancia igénybevételekor be kell mutatni a visszaigazolt garanciajegyet vagy számlát.

A visszaigazolás nélküli garanciajegy csak a megfelelő számlával együtt érvényes.

4. A GARANCIA KÖRÉBŐL KIZÁRT ESETEK:

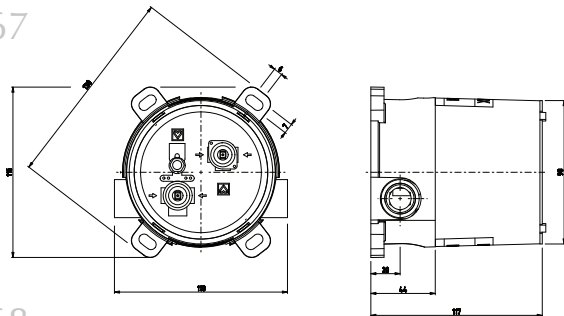
- Az ügyfél általi mechanikai vagy kémiai károsítás.
- A szakszerűtlen használat okozta sérülések.
- A mellékelt szerelési, kezelési és karbantartási utasítás figyelmen kívül hagyása. Nem eredeti, ill. nem hozzá tartozó alkatrészek beépítése
- Ha a szerelést és a javítást nem szakember végezte, a vonatkozó biztonsági követelményeknek és előírásoknak megfelelően.

5. MEGJEGYZÉS

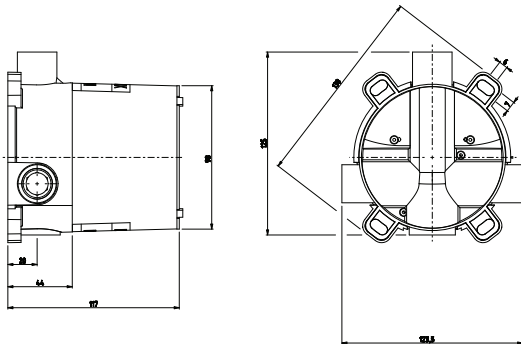
Ez a termék a gyárunkat kifogástalan és hiánytalan állapotban hagyta el. A szállításból eredő sérülések esetén forduljon a szállítmányozási vállalathoz. Egyéb reklamáció esetén mutassa be a garanciajegyet.

1. DIMENSIUNI DE GABARIT SI MONTAJ

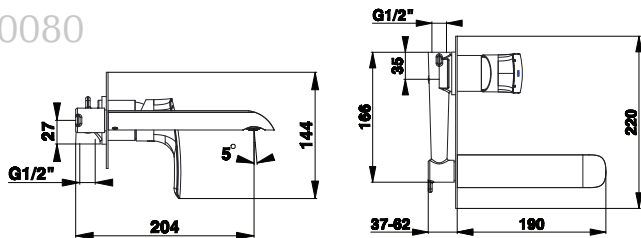
00367



00368

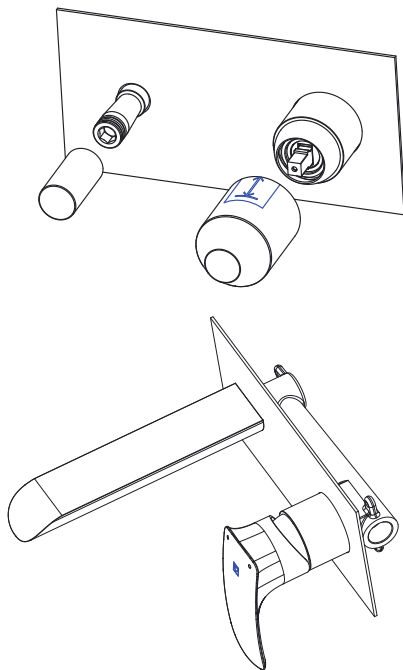


00080

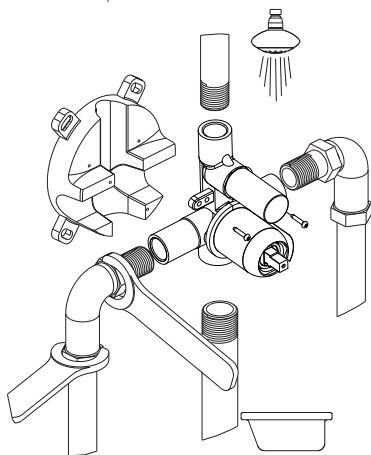


2.1 MONTAŽNA NAVODILA

Podometna armature je v embalaži že delno sestavljena in zaščitena. Vstavljena je kartuša, kar pomeni, da je armatura vodotesno zaprta in pripravljena za montažo. Za podometno armaturo je potrebno v steni pripraviti vodovodno napeljavo s priključki G1/2. Ohišje podometne armature vzamemo iz embalaže, odstranimo zaščitne pokrovčke za vročo in hladno vodo in jo priključimo v naprej pripravljeno vodovodno napeljavo. Podometno ohišje niveliramo horizontalno in vertikalno, ter zvrtaмо luknje za pritrditev ohišja. Z vijaki ohišje trdno privijemo v steno. Pri montaži je potrebno predvideti vrhno plast keramike, ki se mora nahajati v tolerančnem območju plastične zaščite. Tolerančno območje znaša 35 mm. Pred zaključno montažo najprej očistimo lepilo oz. malto s plastičnih zaščit, da ne bi prišlo do poškodb kromanih površin. Na koncu še odstranimo zaščiti na prijemu in izlivu, ter iz škatle vzamemo kvadratno rozeto, prijem in izliv, ter jih natakneмо in privijemo na armaturo.



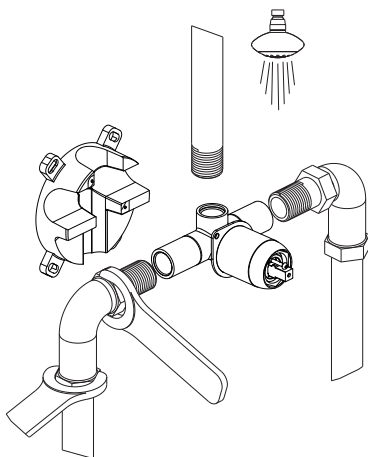
2. INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ



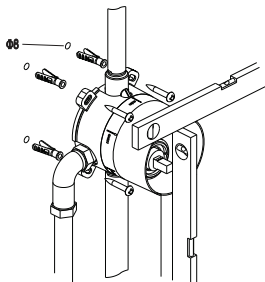
Modulul de baza pentru armătura îngropată are două versiuni :
 -baterie de cadă cu diverter
 -baterie de duș.

Armătura îngropată din carcasa de montaj este deja parțial asamblată. Cartușul este introdus, ceea ce înseamnă că armătura este închisă etanș și gata pentru montaj.

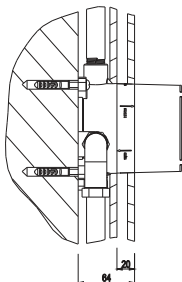
Pentru montarea bateriei este necesar să se pregătească mai întâi racordurile instalației sanitare de perete cu filete G 1/2 (sau G 3/4). Conexiuni – în funcție de construcția îngropată (cadă, cadă + cădiță de duș, cădiță de duș, duș, cădiță de duș + duș).



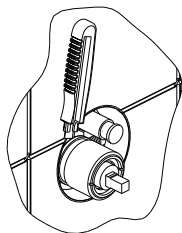
Scoateți bateria din carcasa izolatoare îngropată, și adaptați bateria în instalația pregătită. Înainte de montajul în instalație, este necesar să marcați și să executați găurile (DN 8) pentru fixarea Plastobox pe perete. Pentru reglarea adâncimii finale, carcasa nu ar trebui fixată prea rigid. După montajul în instalație, prindeți bateria pe postamentul din plastic cu șuruburi autofiletante 3 x 16.



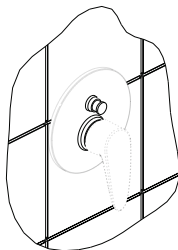
Introduceți diblurile din plastic 8 x 40 în orificii și fixați manșonul Plastobox. Așezați la nivel carcasa îngropată pe orizontală și pe verticală, pentru ajutor folosiți marginile manșonului. La final, strângeți ferm cu șuruburi de 5 x 40 și așezați capacul pentru a proteja armătura împotriva deteriorării.



Acordați o atenție specială marcajelor de maxim și de minim de pe eticheta manșonului. La montaj trebuie să aveți în vedere grosimea stratului ceramic superior (fainata si adezivul) care trebuie să se încadreze în intervalul de toleranță de pe etichetă. Intervalul de toleranță este de 20 mm.



Înainte de asamblarea finală, curățați adezivul sau mortarul de pe manșon, respectiv de pe capac, pentru a evita deteriorarea suprafețelor cromate. În următoarea etapă, tăiați de-a lungul plăcilor ceramice partea în exces din manșonul de plastic folosind un cuțit. Aveți grijă să nu deteriorați părțile cromate cu lama.



La sfârșit, instalați rozeta ornamentală și mânerul de acționare corespunzător ales .

3. GARANȚIE

- Producătorul a stabilit o perioadă de garanție de 6 ani pentru produsul inclus pe acest certificat de garanție;
- Perioada de garanție pentru piese (perlator, tub flexibil, duș) este de 6 luni;
- Perioada de garanție începe din ziua vânzării en detail a produsului sau din ziua aprobării tehnice a clădirii;
- Produsul va funcționa fără defecțiuni în timpul perioadei de garanție, cu condiția ca instrucțiunile atașate să fie respectate;
- Dacă produsul nu funcționează corespunzător, expertul nostru de service va remedia toate defecțiunile și erorile produselor pe propria cheltuială, la cererea utilizatorului în timpul perioadei de garanție. Termenul cheltuială cuprinde piesele de schimb necesare pentru reparație, manopera aferentă reparației cât și aducerea sau transportul produsului. Valoarea redusă a acestuia din urmă poate fi acceptată conform listei de prețuri valabilă, aferentă căilor ferate sau poștei.
- Produsul va fi reparat la atelierul service în cel mult 45 zile. Perioada de garanție se extinde cu perioada reparației. Dacă reparația nu este efectuată în perioada sus menționată, producătorul va înlocui produsul cu unul nou, la cererea dumneavoastră;
- Producătorul va pune la dispoziție piesele de schimb și serviciile de reparație pentru cel puțin 3 ani după încetarea perioadei de garanție. În acest caz, factura va fi prezentată obligatoriu.
- La intrarea în vigoare a garanției, se va prezenta certificatul de garanție confirmat, sau factura. Certificatul de garanție neconfirmat poate fi acceptat doar dacă este însoțit de factura corespunzătoare.

4. CAZURI ÎN CARE GARANȚIA NU SE APLICĂ

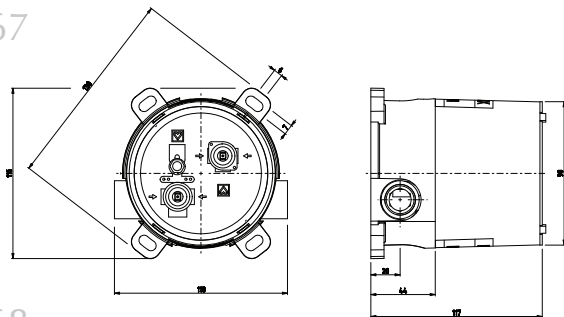
- pentru deteriorări sau defecțiuni cauzate de lovituri mecanice ce sunt din vina clientului;
- pentru deteriorări sau defecțiuni rezultate din manevrarea incorectă și neatență a produsului;
- dacă clientul nu ține cont de condițiile stabilite în instrucțiunile atașate pentru instalarea, utilizarea și întreținerea produsului;
- în cazul în care o persoană necalificată a manipulat produsul sau dacă s-au montat piese neoriginale pe acesta.

5. NOTĂ

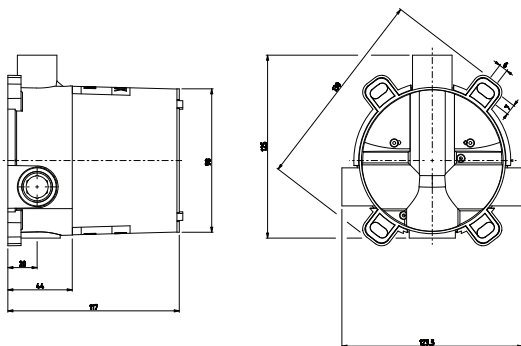
Acest produs a plecat din fabrică complet și în stare perfectă. Pentru daunele legate de transport, vă rugăm să contactați transportatorul. În cazul altor plângeri, vă rugăm să atașați certificatul de garanție.

1. MATMENYS IR JUNGTYS

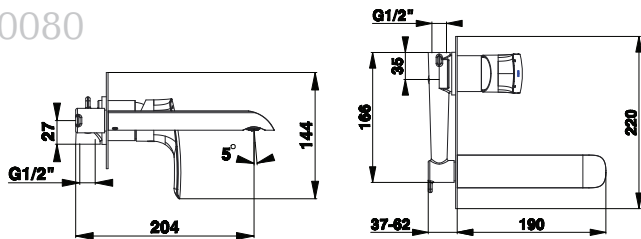
00367



00368

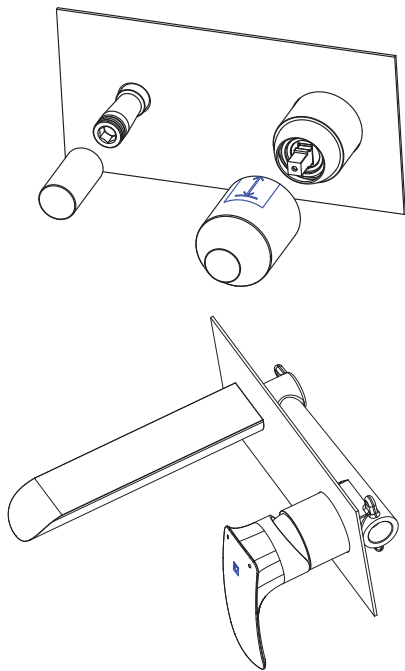


00080

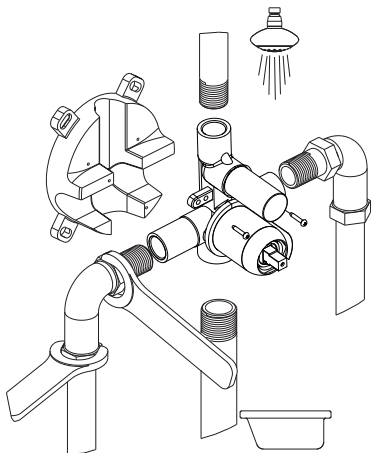


2.1 MONTAŽNA NAVODILA

Podometna armatura je v embalaži že delno sestavljena in zaščitena. Vstavljena je kartuša, kar pomeni, da je armatura vodotesno zaprta in pripravljena za montažo. Za podometno armaturo je potrebno v steni pripraviti vodovodno napeljavo s priključki G1/2. Ohišje podometne armature vzamemo iz embalaže, odstranimo zaščitne pokrovčke za vročo in hladno vodo in jo priključimo v naprej pripravljeno vodovodno napeljavo. Podometno ohišje niveliramo horizontalno in vertikalno, ter zvrtno luknje za pritrditev ohišja. Z vijaki ohišje trdno privijemo v steno. Pri montaži je potrebno predvideti vrhno plast keramike, ki se mora nahajati v tolerančnem območju plastične zaščite. Tolerančno območje znaša 35 mm. Pred zaključno montažo najprej očistimo lepilo oz. malto s plastičnih zaščit, da ne bi prišlo do poškodb kromanih površin. Na koncu še odstranimo zaščiti na prijemu in izlivu, ter iz škatle vzamemo kvadratno rozeto, prijem in izliv, ter jih natakneмо in privijemo na armaturo.



2.MONTAVIMO INSTRUKCIJA

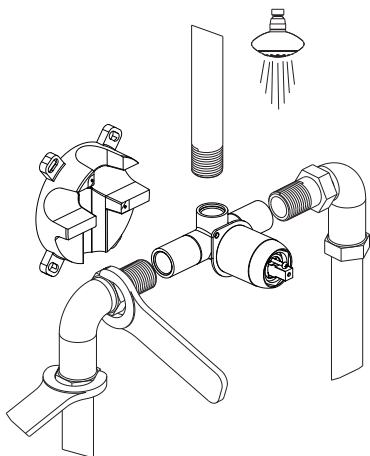


Potinkinį maišytuvą sudaro du elementai:

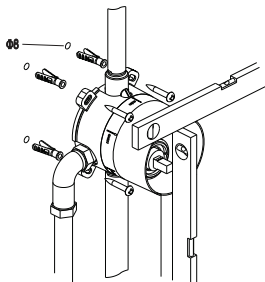
- vonios maišytuvo korpusas,
- dušo maišytuvo korpusas.

Pakuotėje esantis potinkinis maišytuvas iš dalies jau surinktas. Maišytuvo kasetė yra taip pat sumontuota; tai reiškia, kad maišytuvas yra uždarytas ir paruoštas montuoti.

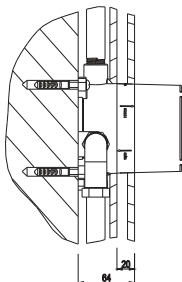
Potinkiniam maišytuvui prijungti prie sistemos sienoje reikia paruošti vandentiekio vamzdžius su G 1/2 (G 3/4) jungtimis, priklausomai nuo potinkinio maišytuvo modelio (maišytuvas voniai, voniai ir rankiniam dušui, tik rankiniam dušui, stacionariam dušui arba rankiniam ir stacionariam dušui).



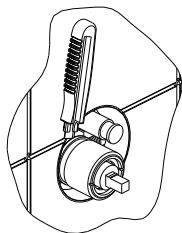
Potinkinio maišytuvo korpusą išimkite iš pakuotės, nuimkite apsauginę plėvelę ir korpusą pritaikykite prie paruoštų vandentiekio vamzdžių. Prieš jungdami maišytuvo korpusą prie vandentiekio vamzdžių, ant sienos pažymėkite ir išgręžkite potinkinės dėžutės tvirtinimo skyles (F8). Montuodami korpusą į projektinį gylį palikite vietas. Metalinį korpusą prie vandentiekio vamzdžių priveržkite savisriegiais varžtais 3 x 16.



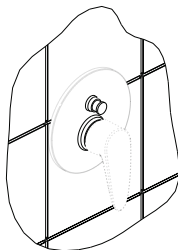
Į išgręžtas skylės įkiškite plastikinius kaiščius 8 x 40 (tiekami komplekte) ir uždėkite potinkinės dėžutės kevalą. Potinkinį maišytuvo korpusą sureguliuokite horizontaliai ir vertikalai pasinaudodami kevalo kraštais. Tuomet priveržkite 5 x 40 varžtais ir uždėkite dangtelį, apsaugantį maišytuvą nuo pažeidimų.



Ypatingą dėmesį atkreipkite į žymas "Max" ir "Min" kevalo etiketėje. Klajuodami sienos plyteles atkreipkite dėmesį į leistinas ribas, kurios yra 20 mm.



Vėliau nuo kevalo ir dangtelio pašalinkite klijų ir (arba) tinko likučius, taip apsaugosite chromu dengtus paviršius nuo pažeidimų. Tuomet sulig sienos paviršiumi atsargiai nupjaukite nereikalingą kevalo dalį, stengdamiesi nepažeisti chromuoto paviršiaus.



Sumontavę potinkinę maišytuvo dalį uždėkite apdailinę dalį ir atitinkamą svirtį.

3. GARANTINĖS SĄLYGOS

- Garantiniame kvite įrašytam gaminiui gamintojas suteikia 6-ių metų garantiją.
- Priedams (aeratoriams, lanksčioms žarnos, dušams) suteikiama 6-ų mėnesių garantija
- Garantinis laikotarpis prasideda nuo gaminio įsigijimo momento mažmeninėje prekyboje arba nuo įrenginio perdavimo naudoti akto dienos
- Jeigu laikysitės naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų, gaminys neprikaištingai tarnaus visą garantinį laikotarpį
- Jeigu produktas veikia netinkamai, mūsų garantinio aptarnavimo skyrius garantinio kvito savininkui pareikalavus garantiniu laikotarpiu įsipareigoja savo lėšomis pašalinti gaminio trūkumus. Savo lėšomis keičiamos gaminio remontui būtinos atsarginės dalys, dengiamos išlaidos darbui ir gaminio transportavimui. Išlaidos už transportavimą nustatomos remiantis galiojančiais gabenimo geležinkeliu arba paštu įkainiais.
- Gaminys suremontuojamas per 45 dienas. Jei gaminio remontas gali užtrukti ilgiau, pirkėjui reikalaujant gamintojas gaminį privalo pakeisti nauju. Garantinis laikotarpis prasitęsia tiek laiko, kiek užtrunka gaminio remontas.
- Gamintojas užtikrina atsarginių dalių tiekimą ir remonto paslaugas dar 3 metus po garantinio laikotarpio pabaigos. Nevykdant šio įsipareigojimo, būtina pateikti galiojančią sąskaitą.
- Pateikiant pretenziją, būtina pridėti pasirašytą garantinį kvitą arba sąskaitą.

Nepasirašytas garantinis kvitas galioja tik kartu su pateikta atitinkama sąskaita.

4. GARANTIJA NETAIKOMA:

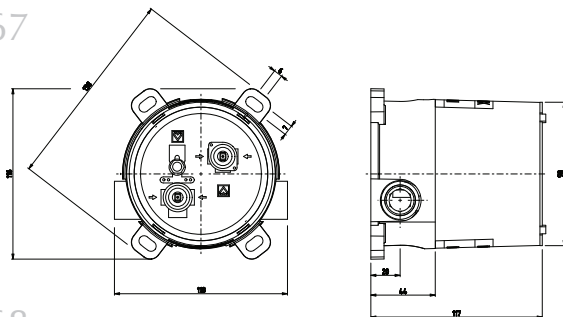
- Mechaniniams ir cheminiams pažeidimams, atsiradusiems dėl pirkėjo kaltės
- Pažeidimams, atsiradusiems dėl netinkamo gaminio naudojimo
- Kai pirkėjas nepaiso sąlygų, nurodytų gaminio montavimo, eksploataavimo ir aptarnavimo instrukcijose
- Kai gaminyje naudojamos neoriginalios ir (arba) netinkamos dalys
- Kai gaminį montuoja ir (arba) remontuoja ne specialistas ir (arba) tai atliekant nesilaikoma saugos reikalavimų

5. PASTABA

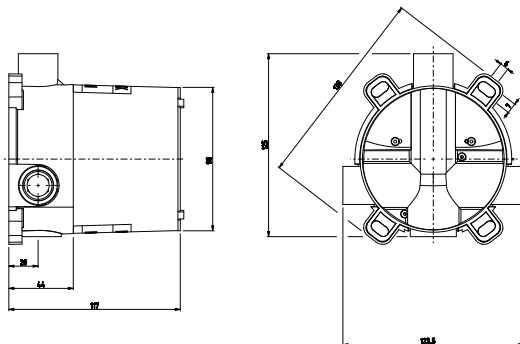
Šį gaminį mūsų gamykla išdavė puikios būklės ir pilnos komplektacijos. Jei gaminys buvo pažeistas transportavimo metu, prašome kreiptis į transporto kompaniją. Kito tipo pretenzijos pateikiamos kartu su garantiniu kvitu.

1. WYMIARY PRODUKTU ORAZ WYMIARY PRZYŁĄCZY

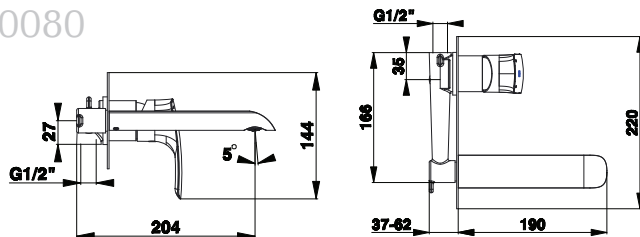
00367



00368

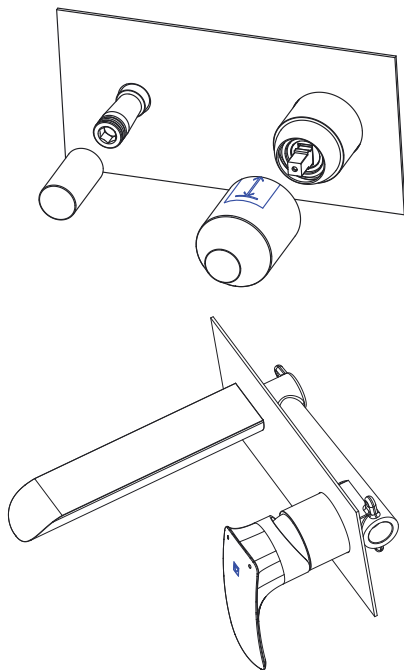


00080

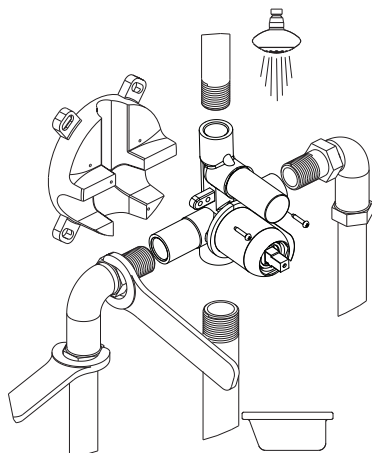


2.1 MONTAŽNA NAVODILA

Podometna armature je v embalaži že delno sestavljena in zaščitena. Vstavljena je kartuša, kar pomeni, da je armatura vodotesno zaprta in pripravljena za montažo. Za podometno armaturo je potrebno v steni pripraviti vodovodno napeljavo s priključki G1/2. Ohišje podometne armature vzamemo iz embalaže, odstranimo zaščitne pokrovčke za vročo in hladno vodo in jo priključimo v naprej pripravljeno vodovodno napeljavo. Podometno ohišje niveliramo horizontalno in vertikalno, ter zvrtno luknje za pritrnitev ohišja. Z vijaki ohišje trdno privijemo v steno. Pri montaži je potrebno predvideti vrhno plast keramike, ki se mora nahajati v tolerančnem območju plastične zaščite. Tolerančno območje znaša 35 mm. Pred zaključno montažo najprej očistimo lepilo oz. malto s plastičnih zaščit, da ne bi prišlo do poškodb kromanih površin. Na koncu še odstranimo zaščiti na prijemu in izlivu, ter iz škatle vzamemo kvadratno rozeto, prijem in izliv, ter jih natakemo in privijemo na armaturo.



2. INSTRUKCJA MONTAŻU

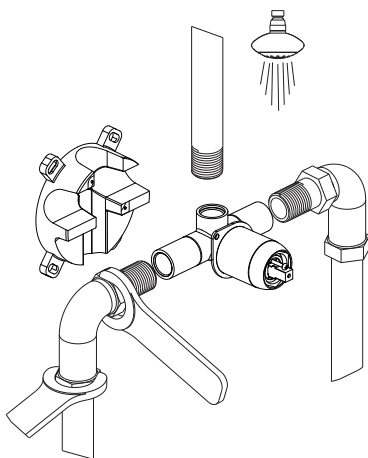


Zestaw do montażu baterii podtynkowych:

- baterii wannowej z przełącznikiem
- baterii prysznicowej

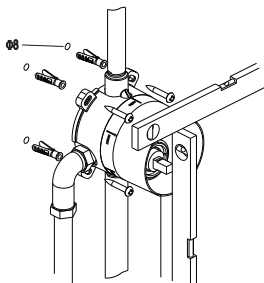
Zestaw do montażu podtynkowego dostarczany jest w wersji częściowo zmontowanej. Głowica jest zamknięta w wodoszczelnym zestawie, który jest gotowy do montażu.

Do montażu zestawu podtynkowego konieczne jest przygotowanie przyłączy (ciepła i zimna woda) o średnicach G 1/2 lub G 3/4 - w zależności od instalowanego zestawu (wanna, wanna + prysznic, prysznic, prysznic + deszczownica).
UWAGA: Wszystkie prace montażowe należy wykonać przed położeniem płytek ściennych

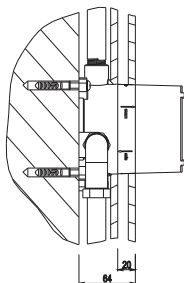


Wyjąć zestaw montażowy z opakowania, usunąć plastikową obudowę ochronną i dopasować zestaw do przygotowanych przyłączy. Przed podłączeniem zestawu do instalacji należy wywiercić otwory ($\varnothing 8$) do mocowania puszek montażowej na ścianie. Do czasu ustawienia ostatecznej głębokości, zestaw nie powinien być osadzony na stałe.

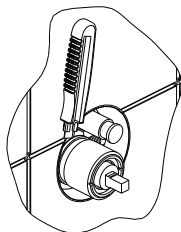
Po podłączeniu zestawu do instalacji i ustawieniu ostatecznej głębokości należy mosiężny element z głowicą przymocować do plastikowej puszki blachowkrętami (3 x 16).



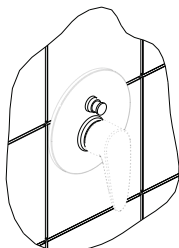
Następnie należy przymocować do ściany puszkę plastikową na kołkach montażowych 8 x 40. Zestaw należy wypoziomować (do poziomowania użyć krawędzi uchwyty głowy wewnątrz tulei). Na końcu mocno dokręcić całość za pomocą śrub 5 x 40 i nałożyć plastikową tuleję chroniącą armaturę przed uszkodzeniami.



Podczas montażu należy zwrócić szczególną uwagę na oznaczenia max i min na tulei plastikowej. Koniecznie należy przewidzieć górną warstwę okładziny ceramicznej, która powinna mieścić się w pokazanym zakresie tolerancji. Zakres tolerancji wynosi 20 mm.



Przed ostatecznym montażem należy oczyścić z ewentualnych pozostałości kleju lub zaprawy tuleję, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni chromowanych. W kolejnym etapie, za pomocą noża montażowego przyciąć równo z ceramiką nadmiar plastikowej tulei. Uwaga: Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić nożem elementów chromowanych.



Na koniec, należy zainstalować ozdobną rozetę, zablokować ją plastikowym o-ringiem i przymocować odpowiedni uchwyt.

3. WARUNKI GWARANCYJNE

Producent obejmuje 6-letnim okresem gwarancyjnym produkt wskazany w niniejszym świadectwie gwarancyjnym, z wyjątkiem części ulegających naturalnemu zużyciu (perlator, rurki elastyczne, słuchawka przysnycowa) na które okres gwarancyjny ograniczony jest do 6 miesięcy.

Okres świadczeń wynikających z niniejszego dokumentu rozpoczyna się od daty sprzedaży detalicznej produktu lub od dnia odbioru technicznego budynku (potwierzonego stosownym protokołem).

Producent zapewnia prawidłowe funkcjonowanie baterii w okresie gwarancyjnym, o ile bateria zostanie zainstalowana zgodnie z załączoną instrukcją obsługi.

W przypadku, gdy produkt nie działa prawidłowo w okresie objętym gwarancją, przedstawiciel autoryzowanego serwisu baterii HERZ zapewni usunięcie wszelkich usterek na koszt producenta. Naprawa gwarancyjna obejmuje: zapewnienie części zamiennych niezbędnych do naprawy, prace związane z ich wymianą, a także transportem produktu.

Produkt zostanie naprawiony przez przedstawiciela autoryzowanego serwisu w czasie nie dłuższym niż 45 dni. Okres gwarancji przedłuża się na okres naprawy. W przypadku braku możliwości usunięcia usterki w podanym powyżej okresie, producent wymieni produkt na nowy (na żądanie).

Producent zapewnia zabezpieczenie części zamiennych i usług serwisowych produktu objętego niniejszym dokumentem przez okres co najmniej 3 lat od zakończenia okresu gwarancyjnego. Do spełnienia roszczeń w tym zakresie obligatoryjnie wymagane będzie przedstawienie dokumentu potwierdzającego datę zakupu baterii.

Warunkiem rozpatrzenia gwarancji jest niniejsza karta gwarancyjna z potwierdzoną przez dystrybutora datą zakupu lub faktura (rachunek) potwierdzający datę zakupu.

4. GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- uszkodzeń i usterek spowodowanych uderzeniami mechanicznymi;
- uszkodzeń i usterek wynikających z instalowania produktu przez osoby niewykwalifikowane;
- uszkodzeń i usterek wynikających z powodu nie zastosowania się do załączonych instrukcji instalacji produktu
- uszkodzeń i usterek wynikających z nieprawidłowej obsługi i konserwacji produktu,
- uszkodzeń i usterek wynikających z instalowania nie oryginalnych części zamiennych

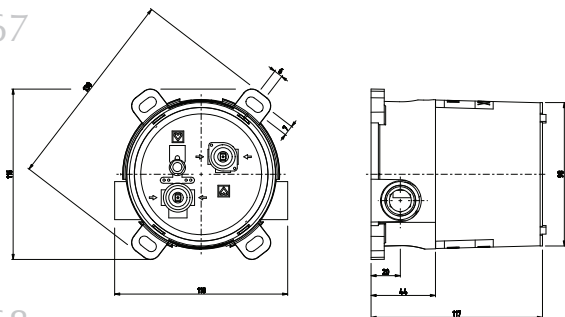
5. UWAGA:

Producent zapewnia, że każdy produkt opuszczający fabrykę jest kompletny i wolny od wad.

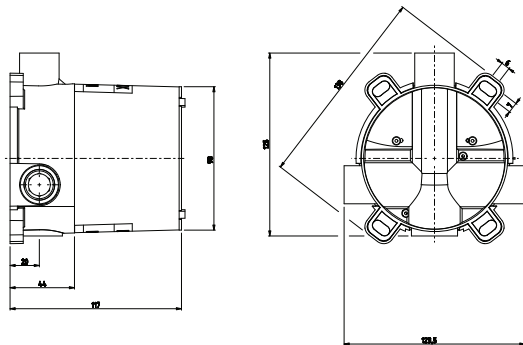
W przypadku szkód spowodowanych nieprawidłowym transportem prosimy o kontakt z firmą transportową.

1. DIMENZIJE IN PRIKLJUČNE MERE

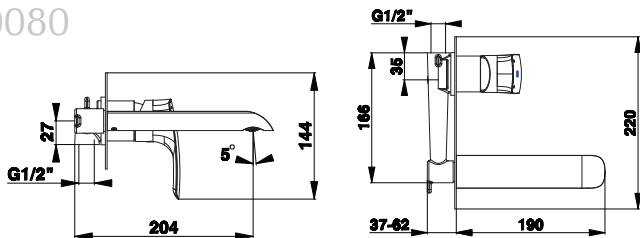
00367



00368

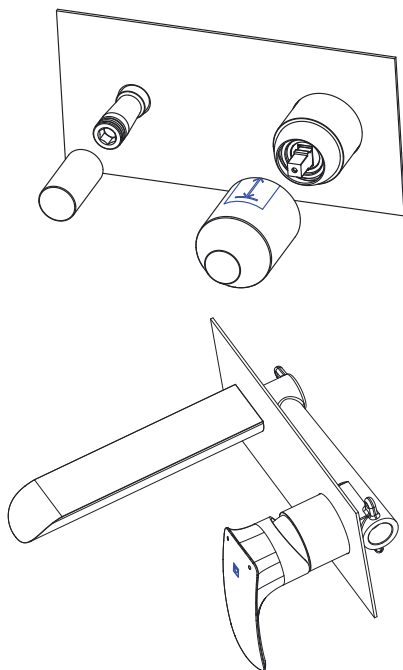


00080

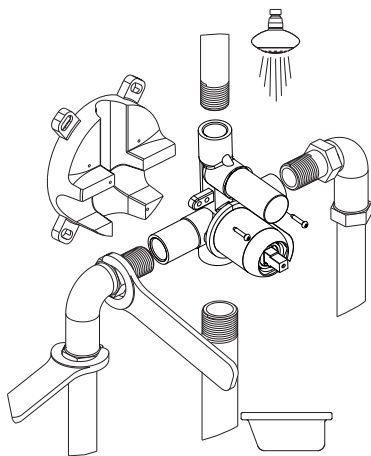


1.1 MONTAŽNA NAVODILA

Podometna armature je v embalaži že delno sestavljena in zaščitena. Vstavljena je kartuša, kar pomeni, da je armatura vodotesno zaprta in pripravljena za montažo. Za podometno armaturo je potrebno v steni pripraviti vodovodno napeljavo s priključki G1/2". Ohišje podometne armature vzamemo iz embalaže, odstranimo zaščitne pokrovčke za vročo in hladno vodo in jo priključimo v naprej pripravljeno vodovodno napeljavo. Podometno ohišje niveliramo horizontalno in vertikalno, ter zvrtno luknje za pritrditev ohišja. Z vijaki ohišje trdno privijemo v steno. Pri montaži je potrebno predvideti vrhno plast keramike, ki se mora nahajati v tolerančnem območju plastične zaščite. Tolerančno območje znaša 25 mm. Pred zaključno montažo najprej očistimo lepilo oz. malto s plastičnih zaščit, da ne bi prišlo do poškodb kromanih površin. Na koncu še odstranimo zaščiti na prijemu in izlivu, ter iz škatle vzamemo kvadratno rozeto, prijem in izliv, ter jih natakemo in privijemo na armaturo.



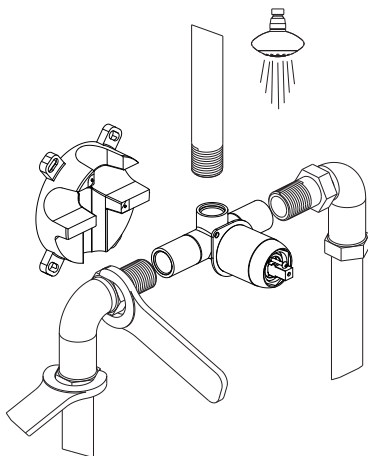
2. MONTAŽNA NAVODILA



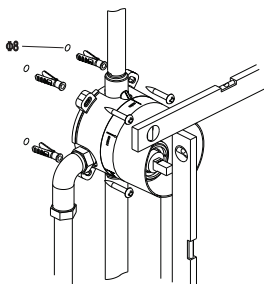
Osnovo za podometno armaturo predstavljata dva sklopa:
 - ohišje za kad s preklopnikom
 - ohišje za tuš.

Podometna armatura je v embalaži že delno sestavljena. Vstavljena je kartuša, kar pomeni, da je armatura vodotesno zaprta in pripravljena za montažo.

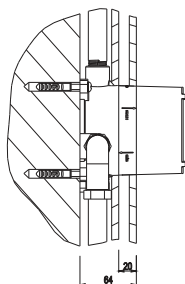
Za podometno armaturo je potrebno v steni pripraviti vodovodno napeljavo s priključki G 1/2 (G 3/4) - odvisno od podometne izvedbe (kad, kad+tuš, tuš, prha, tuš+prha).



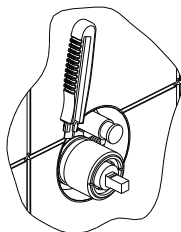
Podometno ohišje vzamemo iz embalaže, odstranimo zaščitni tulec, ter prilagodimo ohišje na v naprej pripravljeno vodovodno napeljavo. Pred montažo na napeljavo, je potrebno označiti in izvrtati luknje (F 8), za pritrditev Plastobox-a na steno. Ohišje zaradi končne nastavitve globine ne sme biti preveč togo vpeto. Po končani inštalaciji na napeljavo, pritrdimo kovinsko ohišje na plastični podstavek s samoreznimi vijaki 3 x 16.



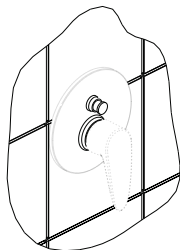
Priložene plastične vložke 8 x 40 vstavimo v izvrtine, ter natakemo tulec Plastobox. Podometno ohišje niveliramo horizontalno in vertikalno, za kar so nam v pomoč robovi na tulcu. Na koncu z vijaki 5 x 40 vse skupaj trdno privijemo ter natakemo pokrov, da je armatura zaščitena pred morebitnimi poškodbami.



Posebej moramo biti pozorni na oznake max in min na nalepki tulca. Pri montaži je potrebno predvideti vrhno plast keramike, ki se mora nahajati v tolerančnem območju nalepke. Tolerančno območje znaša 20 mm.



Pred zaključno montažo najprej očistimo lepilo oz. malto s tulca in pokrova, da ne bi prišlo do poškodb kromanih površin. V naslednjem koraku ob keramiki z nožem odrežemo odvečni del tulca, pri tem pa pazimo, da z nožem ne poškodujemo kromanih delov.



Na koncu namestimo okrasno rozeto ter ustrezni prijem, ki smo ga izbrali za nadometni del.

3. GARANCIJSKI POGOJI

- Za izdelek, ki je vpisan v ta garancijski list, je proizvajalec določil 6-letno garancijo.
 - Za potrošne dele (perlator, gibljiva cev, tuš) je garancijski rok 6 mesecev.
 - Garancijski rok začne veljati z datumom izročitve izdelka v prodaji na drobno oz. z dnem tehničnega prevzema objekta.
 - Izdelek bo v garancijskem roku brezhibno deloval, če boste ravnali po priloženem navodilu.
 - V primeru, da izdelek ne deluje brezhibno, bo naš serviser v času veljavnosti garancije na zahtevo imetnika garancijskega lista in na lastne stroške poskrbel za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelkih. Pod stroški so mišljeni nadomestni deli, ki so potrebni za popravilo, delo ter stroški prenoša oz. prevoza izdelka. Višino stroškov priznavamo po veljavni železniški ali poštni tarifi.
 - Izdelek bo servisna delavnica popravila najkasneje v 45 dneh. Za čas popravila se garancijski rok podaljša. Če popravilo ne bo izvršeno v navedenem roku, bo proizvajalec na vašo zahtevo izdelek zamenjal z novim.
 - Proizvajalec bo zagotovil nadomestne dele še najmanj 3 leta po izteku garancijske dobe. V primeru, da to ni storjeno, je potrebno obvezno predložiti veljavni račun.
 - Pri uveljavljanju garancije je potrebno predložiti potrjen garancijski list ali račun.
 - Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- Nepotrjen garancijski list velja samo ob predložitvi ustreznega računa.

4. GARANCIJA NE VELJA:

- za poškodbe in okvare, ki so posledica mehanskih udarcev po krivdi kupca,
- za okvare, ki so nastale zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom,
- če kupec ne upošteva pogojev, navedenih v priloženih navodilih za montažo, obratovanje in vzdrževanje izdelka,
- če je v izdelek posegla nestrokovna oseba, ali je bil vanj vgrajen neoriginalen del.

5. OPOMBA

Ta izdelek je zapustil našo tovarno kompleten in v neoporečnem stanju. Pri poškodbah, povezanih s transportom, se obrnite na podjetje za transport. Pri ostalih reklamacijah priložite garancijski list.

IZJAVA:

Dajalec garancije jamči za lastnosti in brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku, v kolikor uporabnik izpolnjuje garancijske pogoje po garancijskem listu.

OBMOČJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

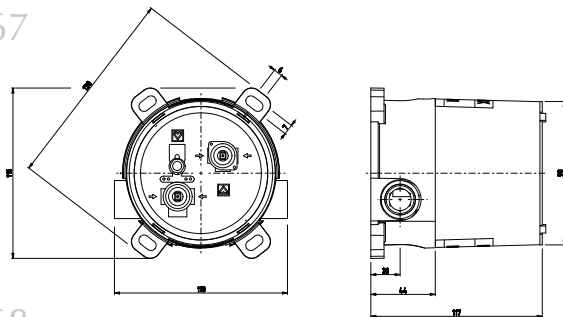
Garancija za ta izdelek velja na področju Slovenije, vseh ostalih državah EU, Republiki Hrvaški, BiH, Srbiji, Črni gori, Makedoniji.

OPAZORIL!

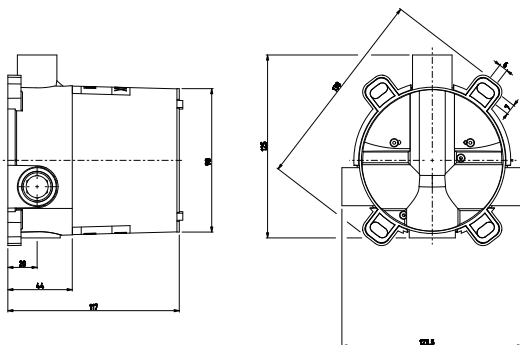
Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

1. DIMENZIJE I PRIKLJUČNE MJERE

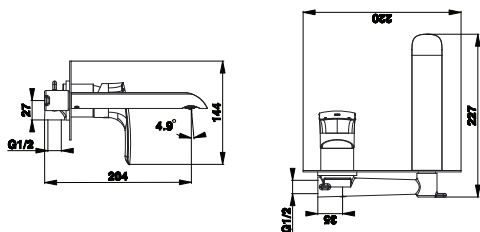
00367



00368

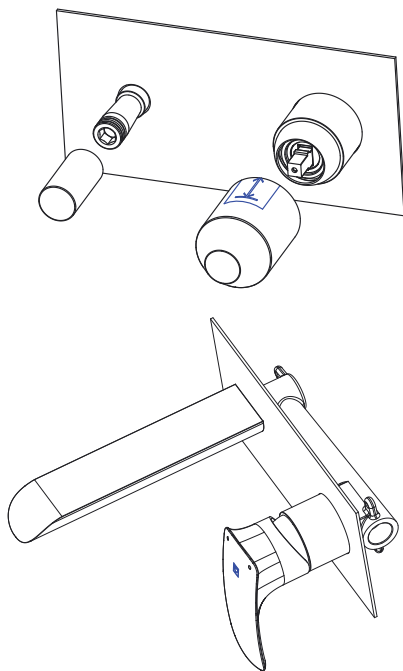


00080

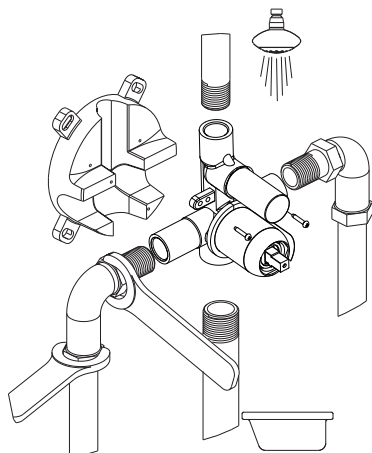


2.1 MONTAŽNA NAVODILA

Podometna armature je v embalaži že delno sestavljena in zaščitena. Vstavljena je kartuša, kar pomeni, da je armatura vodotesno zaprta in pripravljena za montažo. Za podometno armaturo je potrebno v steni pripraviti vodovodno napeljavo s priključki G1/2. Ohišje podometne armature vzamemo iz embalaže, odstranimo zaščitne pokrovčke za vročo in hladno vodo in jo priključimo v naprej pripravljeno vodovodno napeljavo. Podometno ohišje niveliramo horizontalno in vertikalno, ter zvrtno luknje za pritrditev ohišja. Z vijaki ohišje trdno privijemo v steno. Pri montaži je potrebno predvideti vrhno plast keramike, ki se mora nahajati v tolerančnem območju plastične zaščite. Tolerančno območje znaša 35 mm. Pred zaključno montažo najprej očistimo lepilo oz. malto s plastičnih zaščit, da ne bi prišlo do poškodb kromanih površin. Na koncu še odstranimo zaščiti na prijemu in izlivu, ter iz škatle vzamemo kvadratno rozeto, prijem in izliv, ter jih natakemo in privijemo na armaturo.



1. DIMENZIJE I PRIKLJUČNE MJERE

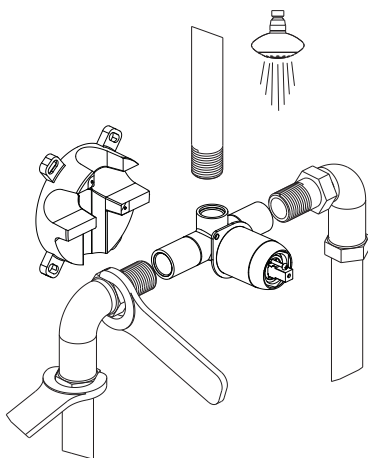


Osnovu za uzidnu armaturu predstavljaju dva sklopa:

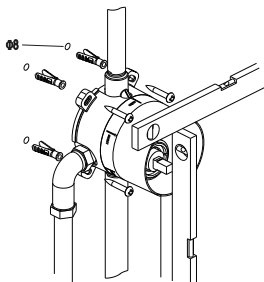
- Kučiče za kadu s preklopnikom
- Kučiče za tuš

Uzidna armatura prije pakiranja djelomično je sastavljena. Ugrađena je kartuša, što znači da je armatura vodonepropusno zatvorena i spremna za montažu.

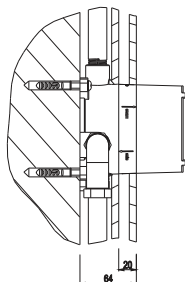
Za uzidnu armaturu potrebno je u zidu napraviti vodovodnu instalaciju s priključkom G 1/2 (G 3/4) – ovisno od izvedbe (kada, kada + tuš, tuš).



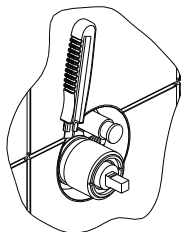
Uzidno kučiće izvadimo iz pakiranja, odstranimo zaštitni tuljaci, te montiramo na unaprijed napravljenu vodovodnu instalaciju. Prije montaže, potrebno je izbušiti rupe (svrdlo $\varnothing 8$) za pričvršćenje Plastobox-a na zid. Kučiće zbog podešavanja konačne dubine montaže, ne bi trebalo biti previše čvrsto stegnuto. Nakon montaže na instalaciju, pričvrstimo mesingano kučiće na Plastobox za samonareznim vijcima.



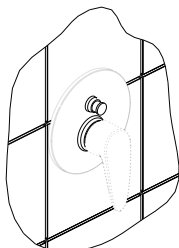
Priložene plastične tiple 8x40 umetnemo u izbušene rupe, te natakneмо tuljac Plastobox. Uzidnu armaturu niveliramo vodoravno i okomito uz pomoć rubova na tuljcu. Na kraju, pomoću vijaka 5x40 sve zajedno čvrsto privijemo te natakneмо pokrov, da je armatura zaštićena od možebitnih oštećenja.



Posebnu pažnju treba posvetiti oznakama MAX i MIN na naljepnici tuljca. Kod montaže potrebno je predvidjeti da se gornji sloj keramike nalazi unutar područja tolerancije na naljepnici. Raspon tolerancije je 20 mm.



Prije konačne montaže završne ploče, najprije očistimo ljeplivo odnosno žbuku sa tuljca i pokrova, da ne bi došlo do oštećenja kromiranih površina armature. U sljedećem koraku, uz keramiku nožem odrežemo višak tuljca, vodeći računa da nož ne oštećuje kromirane dijelove armature.



Na kraju namjestimo završnu rozetu i odabranu ručicu.

3. JAMSTVENI UVJETI

- Za proizvod naveden na ovom jamstvenom listu, proizvođač daje jamstvo 6 godina
- Za potrošne dijelove (perlator, crijevo za tuš, tuš) jamstveni rok je 6 mjeseci
- Jamstveni rok počinje teći od dana prodaje proizvoda u maloprodaji, odnosno od dana tehničkog prijema objekta
- Proizvod će u jamstvenom roku raditi besprijekorno budete li se pridržavali priloženih uputa
- Ako proizvod ne radi besprijekorno, ovlaštenu servisnu ekipu će u jamstvenom roku na zahtjev kupca, uz predočenje ovjerenog jamstva i/ili računa, besplatno preuzeti brigu o uklanjanju kvarova i nedostataka. Pod besplatnim se misli na dobavu rezervnih dijelova, rad i troškove prijevoza servisera ili dostave proizvoda. Visinu troškova dostave priznajemo po važećem željezničkom ili poštanskom cjeniku
- Ovlaštenu servisnu ekipu se obvezuje otkloniti kvar najkasnije u roku od 45 dana. Jamstveni rok produljuje se za vrijeme trajanja servisa. Ako popravak nije izvršen u navedenom roku, proizvođač će na zahtjev kupca zamijeniti proizvod s novim.
- Proizvođač se obvezuje osigurati rezervne dijelove i servis još najmanje 3 godine po isteku jamstvenog roka.
- Kod ostvarivanja prava na jamstvo potrebno je priložiti ovjeren jamstveni list ili račun.

Neovjereni jamstveni list važi samo uz predočenje odgovarajućeg računa

4. JAMSTVENI UVJETI NE VRIJEDE:

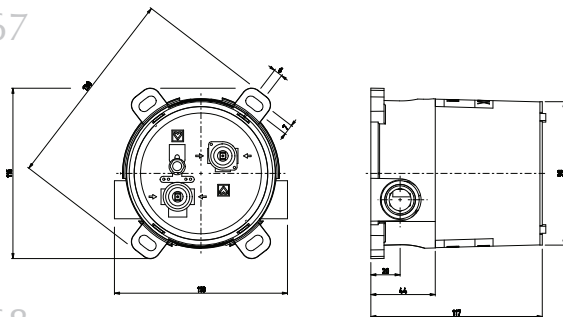
- za oštećenja i kvarove koji su posljedica mehaničkih oštećenja od strane kupca
- za kvarove nastale zbog nestručnog i nemarnog rukovanja s proizvodom
- ako se kupac ne pridržava uvjeta navedenih u priloženim uputama za ugradnju i korištenje
- ako je proizvod popravljala nestručna osoba ili je u proizvod bio ugrađen neoriginalan dio

5. NAPOMENA

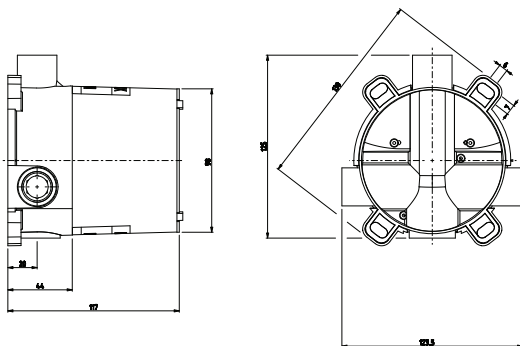
Proizvod se iz tvornice isporučuje u odgovarajućem pakiranju i tehnički besprijekornom stanju. Za oštećenja nastala tijekom prijevoza i skladištenja izvan skladišta proizvođača, proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost i ne jamči pouzdan rad proizvoda.

1. DIMENZIJE I PRIKLJUČNE MERE

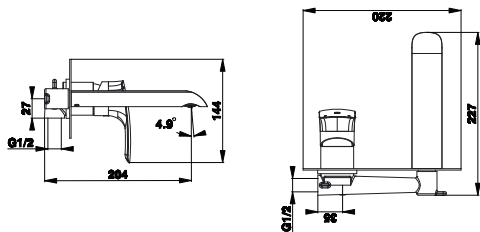
00367



00368

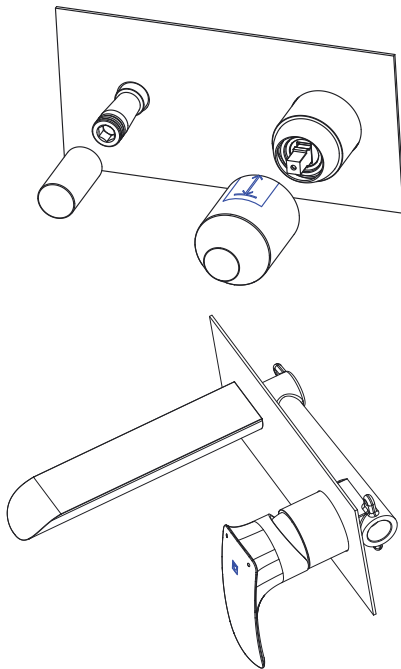


00080

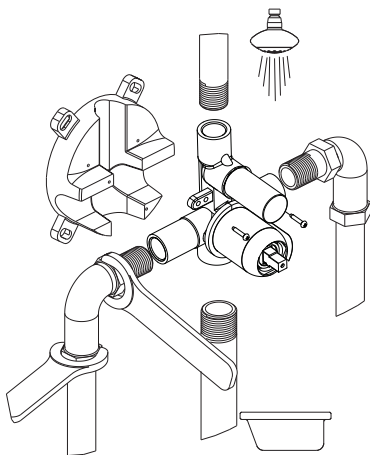


2.1 MONTAŽNA NAVODILA

Podometna armature je v embalaži že delno sestavljena in zaščitena. Vstavljena je kartuša, kar pomeni, da je armatura vodotesno zaprta in pripravljena za montažo. Za podometno armaturo je potrebno v steni pripraviti vodovodno napeljavo s priključki G1/2. Ohišje podometne armature vzamemo iz embalaže, odstranimo zaščitne pokrovčke za vročo in hladno vodo in jo priključimo v naprej pripravljeno vodovodno napeljavo. Podometno ohišje niveliramo horizontalno in vertikalno, ter zvrtno luknje za pritrditev ohišja. Z vijaki ohišje trdno privijemo v steno. Pri montaži je potrebno predvideti vrhno plast keramike, ki se mora nahajati v tolerančnem območju plastične zaščite. Tolerančno območje znaša 35 mm. Pred zaključno montažo najprej očistimo lepilo oz. malto s plastičnih zaščit, da ne bi prišlo do poškodb kromanih površin. Na koncu še odstranimo zaščiti na prijemu in izlivu, ter iz škatle vzamemo kvadratno rozeto, prijem in izliv, ter jih natakneмо in privijemo na armaturo.



2. UPUTSTVA ZA MONTAŽU

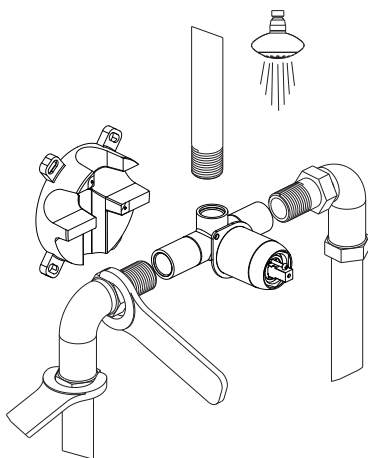


Osnovu za uzidnu armaturu predstavljaju dva sklopa:

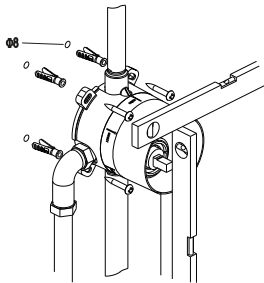
- Kućište za kadu s preklopnikom
- Kućište za tuš kadu

Uzidna armatura pre pakiranja je delomično sastavljena. Ugrađena je kartuša, što znači da je armatura vodonepropusno zatvorena i spremna za montažu.

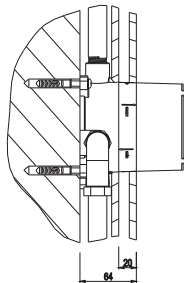
Za uzidnu armaturu potrebno je u zidu napraviti vodovodnu instalaciju s priključkom G $\frac{1}{2}$ (G $\frac{3}{4}$) – u ovisnosti od izvedbe (kada, kada + tuš, tuš).



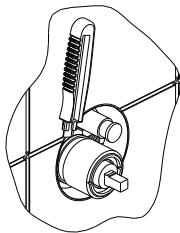
Uzidno kućište izvadimo iz pakovanja, odstranimo zaštitni osigurac, te montiramo na unapred napravljenu vodovodnu instalaciju. Pre montaže, potrebno je izbušiti rupe (svrdlo $\varnothing 8$) za pričvršćenje Plastobox-a na zid. Kućište zbog podešavanja konačne dubine montaže, ne bi trebalo biti previše čvrsto stegnuto. Nakon montaže na instalaciju, pričvrstimo mesingano kućište na Plastobox za samonareznim vijcima.



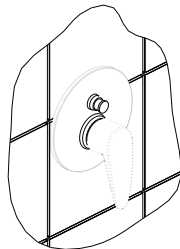
Priložene plastične tiple 8x40 stavimo u izbušene rupe, te natakemo osigurac Plastobox. Uzidnu armaturu nivelisemo vodoravno i vertikalno uz pomoć rubova na osiguracu. Na kraju, pomoću vijaka 5x40 sve zajedno čvrsto privijemo te natakemo poklopac, da je armatura zaštićena od eventualnih oštećenja.



Posebnu pažnju treba posvetiti oznakama MAX i MIN na nalepnici osiguraca. Kod montaže potrebno je predvideti da se gornji sloj keramike nalazi unutar područja tolerancije na nalepnici. Raspon tolerancije je 20 mm.



Pre konačne montaže završne ploče, najpre očistimo lepilo odnosno žbuku sa osiguraca i poklopca, da ne bi došlo do oštećenja hromiranih površina armature. U sledećem koraku, uz keramiku nožem odrežemo višak osiguraca, vodeći računa da nož ne oštećuje hromirane delove armature.



Na kraju namestimo završnu rozetu i odabranu ručicu.

3. GARANTNI USLOVI

- za proizvod naveden na ovom garantnom listu, proizvođač daje 6 - godišnju garanciju.
 - za potrošne delove (perlator, fleksibilno crevo, tuš) garantni rok je 6 meseci.
 - garantni rok počinje da teče od dana prodaje proizvoda na malo, odnosno od dana tehničkog prijema.
 - proizvod će besprekorno raditi u garantnom roku, ako se pridržavate priloženih uputstava.
 - ako proizvod ne radi besprekorno, servis proizvođača će u garantnom roku, a na zahtev vlasnika garantnog lista, besplatno preuzeti brigu o uklanjanju kvarova i nedostataka. Besplatnim se podrazumevaju rezervni delovi za popravku, rad i troškovi prenoza odnosno prevoza proizvoda. Iznos troškova proizvođač priznaje po važećoj železničkoj ili poštanskoj tarifi.
 - reklamacija će biti rešena u roku od 15 dana. Garantni rok se produžava za vreme trajanja popravke. Ukoliko se popravka ne obavi u navedenom roku, proizvođač će na zahtev kupca zameniti proizvod novim.
 - proizvođač nudi rezervne delove najmanje 3 godine od isteka garantnog roka.
 - garancija važi ako je na garantnom listu naveden datum prodaje, pečat prodavnice i potpis prodavca.
- Ukoliko kupac nema takav list, mora obavezno priložiti račun.

4. GARANCIJA NE VAŽI

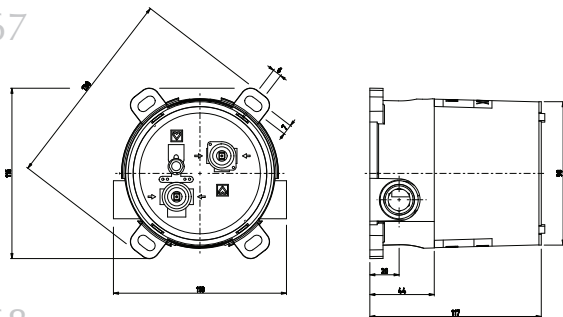
- za oštećenja i kvarove koji su nastali zbog mehaničkog oštećenja krivicom kupca.
- za kvarove koji su nastali zbog nestručnog i nemarnog rukovanja proizvodom.
- ako se kupac nije pridržavao uslova iz priloženih uputstava, radi održavanja proizvoda.
- ako je sa proizvodom rukovala nestručna osoba ili bio ugrađen neoriginalni deo.

5. NAPOMENA

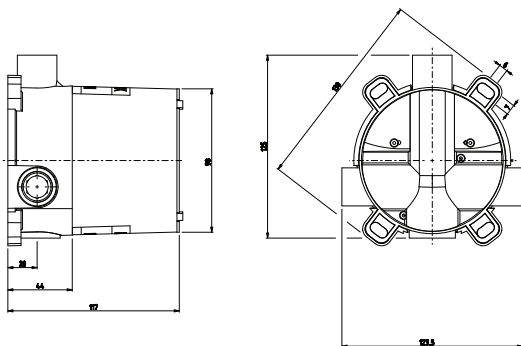
Ovaj proizvod je isporučen iz fabrike u kompletnom i besprekornom stanju. U slučaju oštećenja nastalog za vremetransporta, molimo da se obratite transportnom preduzeću. Kod ostalih reklamacija priložite garantni list.

1. ДИМЕНЗИИ И ПРИКЛУЧНИ МЕРКИ

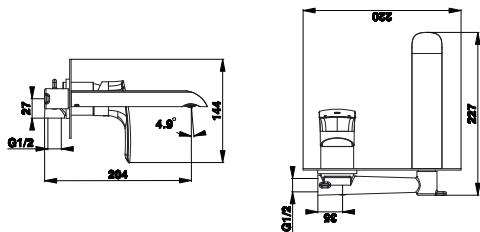
00367



00368

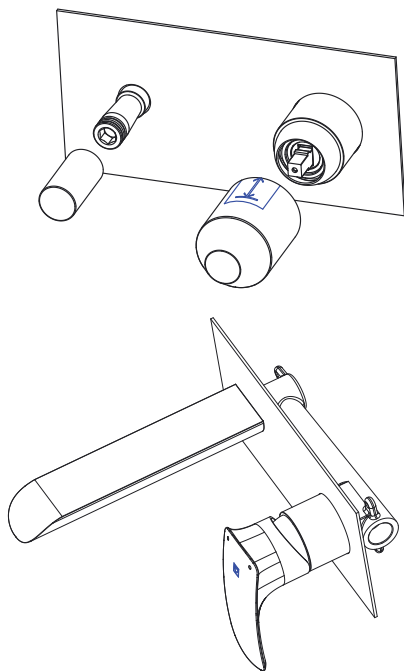


00080

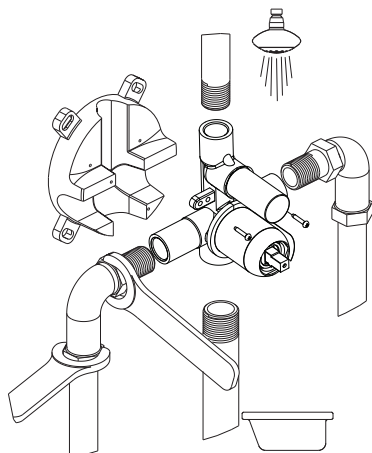


2.1 MONTAŽNA NAVODILA

Podometna armature je v embalaži že delno sestavljena in zaščitena. Vstavljena je kartuša, kar pomeni, da je armatura vodotesno zaprta in pripravljena za montažo. Za podometno armaturo je potrebno v steni pripraviti vodovodno napeljavo s priključki G1/2. Ohišje podometne armature vzamemo iz embalaže, odstranimo zaščitne pokrovčke za vročo in hladno vodo in jo priključimo v naprej pripravljeno vodovodno napeljavo. Podometno ohišje niveliramo horizontalno in vertikalno, ter zvrtno luknje za pritrnitev ohišja. Z vijaki ohišje trdno privijemo v steno. Pri montaži je potrebno predvideti vrhno plast keramike, ki se mora nahajati v tolerančnem območju plastične zaščite. Tolerančno območje znaša 35 mm. Pred zaključno montažo najprej očistimo lepilo oz. malto s plastičnih zaščit, da ne bi prišlo do poškodb kromanih površin. Na koncu še odstranimo zaščiti na prijemu in izlivu, ter iz škatle vzamemo kvadratno rozeto, prijem in izliv, ter jih natakemo in privijemo na armaturo.



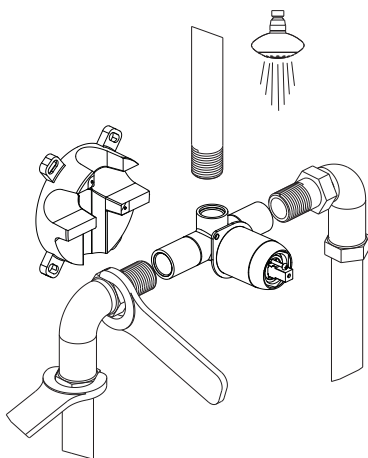
2. УПАТСТВО ЗА МОНТАЖА



Основата на вградливите арматури се состои од два дела:

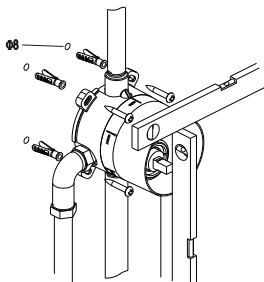
- Кучиште за када со функција
- Туш кучиште

Вградливата арматура е веќе делумно припремена. Вграден е мешачот, што значи, дека вградливата арматура е припремена за монтажа и работа на истата. За вградливата арматура е потребно да имаме инсталација со следниве приклучоци G 1/2 (G 3/4) – во однос на вградливата изградба

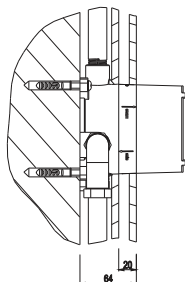


Извади го вградливото кучиште од кутијата, извадија заштитната цевка и адаптирај го кучиштето на водоводната инсталација.

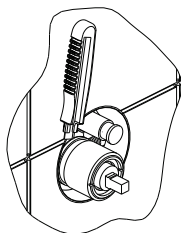
Пред монтажа, потребно е да се маркураат и направат дупку (F 8), за да може да се фиксира пластичната кутија на сидот. Кучиштето не треба да биде многу приврствено. По инсталацијата на водоводната мрежа, поврзете го металното кучиште.



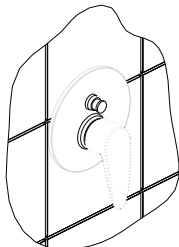
Ставете ја пластичната влошка 8 x 40 во pasticното кучиште. Пластичното кучиште го нивелираме по хоринзотала и вертикала, за тоа ке ни помогната рабовите на ракавите. На крај капакот 5 x 40 го зацврстуваме и покриваме како би заштитиле внатрешниот дел од оштетување.



Посебно мора да бидеме внимателни на ознаките max и min на ракавот на етикетата. При монтажа потребно е да предвидите на крај на ракавот да биде приближно со керамиката, која мора да биде во рамки на опсег на толеранција од етикетата. Опсег на толеранција е 20 mm.



Пред завршната монтажа мора да го исчистиме јадрото и влошката како не би го оштетиле хромираниот дел. Во следниот чекор го отстрануваме вишокот пластичен дел од керамиката и внимаваме како не би го оштетиле хромираниот дел .



На крајот ја монтираме розетната која што сме ја избрале за релевантниот дел.

3. ГАРАНЦИСКИ УСЛОВИ

- за производот назначен на овој гарантен лист, производителот дава 6 - годишна гаранција.
- за потрошните делови (перлатор, флексибилно црево, туш), гарантниот рок е 6 месеци.
- гарантниот рок започнува од денот на продажбата на производот на мало, односно од денот на техничкиот прием.
- ако се придржувате до приложените упатства, производот ќе работи беспрекорно во гарантниот рок.
- ако производот не работи беспрекорно, сервисот на производителот, во гарантниот рок, на барање на сопственикот на гарантниот лист, бесплатно ќе се погрижи за отстранување на дефектите и недостатоците.

Под терминот бесплатно се подразбираат резервните делови за поправка, работата и трошоците за трансфер т.е. транспорт на производот. Износот на трошоците производителот ги признава по важечката железничка или поштенска тарифа.

- сервисната работилница ќе го поправи производот најдоцна во рок од 30 дена. Гарантниот рок се продолжува за времето на траење на поправката. Ако поправката не се изврши во наведениот рок, на барање на корисникот, производителот ќе го замени производот со нов.
- производителот нуди резервни делови и услуги најмалку 3 години по завршувањето на гарантниот рок.
- гаранцијата важи ако на гарантниот лист се назначени датумот на продажбата, печатот на продавницата и потписот на продавачот.

Доколку корисникот нема таков лист, задолжително мора да ја приложи сметката.

4. ГАРАНЦИЈАТА НЕ ВАЖИ:

- за оштетувања и дефекти кои настанале поради механичко оштетување по вина на корисникот.
- за дефекти кои настанале поради нестручно или невнимателно ракување со производот.
- ако корисникот не се придржувал до условите за одржување на производот од приложените упатства.
- ако со производот ракувало нестручно лице или бил вграден дел кој не е оригинален.

5. ЗАБЕЛЕШКА

Овој производ е испорачан од фабрика во потполна и беспрекорна состојба. Во случај на оштетување настанато за време на транспортот, ве молиме обратете се на транспортното претпријатие. При сите останати рекламации приложете го гарантниот лист.

SERVIS - SLOVENIJA:

Plomont, Alt in drugi, d.n.o.

Alt Branko
Gozdna pot 1
4270 Jesenice
041/850 547

Bojan Hamler

Mele 31
9252 Radenci
041/584 108

Marjan ŠARLAH s.p.

Prvomajska 46
3000 Celje
tel: 03/547 16 72
041/672 164

Zdenko TRŠAVEC s.p.

Matija 28
6310 Izola
tel: 05/642 16 70
041/744 209

Dušan JANEŽIČ s.p.

Trata XIII./10
1330 Kočevje
tel: 01/ 895 42 75
041/788 963

FRANKOVIČ d.o.o.,

Stanko Frankovič
Vukovci 9
8344 Vinica
tel: 07/356 78 30
041/691 456

Drago STUDENČNIK s.p.

Selovec 60
2373 Šentjanž pri Dravogradu
tel: 041/614 668

Jože OGOREVC s.p.

Cesta v Log 29
2345 Bistrica ob Dravi
tel.: 031/685 034

Mitja ŠKOBERNE s.p.

Maistrova 4
8250 Brežice
tel.: 041 565 915

HERZ d.d., Grmaška cesta 3

1275 Šmartno pri Litiji
Tel.: 031 250 355

SERVIS - HRVATSKA:

VODOINSTALATERSKI OBRT

KNEZOVIC, Ivan Knezović
Ante Starčevića 1
32100 Vinkovci
098 270 759

INSTALACIJE FIC,

Tomislav Fijuček
Bjelevina 1
10000 Zagreb
091 4440 101

INSTALOOPREMA

Branko Vrhovski
Graberje 68
10000 Zagreb
098 1768 599

LIMARSKI I VODOINSTALATERSKI

OBRT HANŽEK, Željko Hanžek
Ilica 19
10000 Zagreb
091 4833 437

Vodoinst. obrt Ferfolja

Dinko Ferfolja
N. Nalješkovića 38
35000 Slavonski Brod
098 502 090

Servis Gregić

Josip Gregić
Bednjanska 33
31000 Osijek
098 681 085; 091 229 7012

KLINOVSKI d.o.o.

Antun Klinovski
Stjepana Radića 78
32000 Vukovar
032 413 417

PROMET GRAĐENJE d.o.o.

Mile Stipić
Industrijska 28
34000 Požega
098 468 927

VODA-PLIN d.o.o.

Dean Treščec
Ante Starčevića 14
48000 Koprivnica
048 222 800

OBRT INSTALATERA ZA

VODOVOD, Radoslav Bogović
Antuna Branka Šimića 6
42000 Varaždin
098 9030 088

VODOINSTALATERSKI OBRT

KADA06, Damir Hanzić
Trg Bana Josipa Jelačića 4
44000 Sisak
091 7674 907

B.Z. TILIA 08, Marko Belavić

Vinički put 46
47000 Karlovac
099 791 4865
091 792 3244

AKVASET INŽENJERING d.o.o.

Dušan Rakić
Dražička 34
51000 Rijeka
098 1806 301

EDI VODOINSTALACIJE d.o.o.

Edi Bakunić
Srdoči 35 D
51000 Rijeka
091 5603 360

IVEMONT

Ivan Prijčić
Regi 10
52203 Medulin
098 898 297

VODOINSTALACIJSKI OBRT
IVICA, Ante Torbarina
Stadionska 5
23000 Zadar
091 5211 757

TOMAŠ-MONT
Šime Tomaš
Franje Tuđmana 87
21215 Kaštel Lukšić
098 1765 336

VODOINSTALATERSKI OBRT
B.B. Bože Burazin
Držičeva 12
21210 Solin
098 9828 062

SERVIS - BOSNA I HERZEGOVINA:

ISMET KAHRIMAN
Donji Hotonj - Barice 121
71000 Sarajevo
061 207 792

MIŠO BULAJIĆ
Vojvode Radomira putnika 65
71123 Istočno Sarajevo
065 627 104

GORAN BULAJIĆ
Vojvode Radomira putnika 65
71123 Istočno Sarajevo
065 340 740

VIMAR Vjekoslav Zovko
Put za aluminij bb
88000 Mostar
info@vimar-trade.com
036 351 660

VIMAR Pero Zovko
Put za aluminij bb
88000 Mostar
info@vimar-trade.com
036 351 661

VIR - PAZAR Jahić Ismail
Džafer Mahala 57
75000 Tuzla
035 258 243
061 709 058

VIR - PAZAR Jahić Meho
Džafer Mahala 57
75000 Tuzla
035 258 243
061 150 603

VODOINSTALATERSKI SERVIS
Fatmir Zilić
Reisa Čauševića 10
72000 Zenica
032 244 222, 061 795 800

VODOINSTALATERSKI SERVIS
Mirhad Jašarević
Reisa Čauševića 10
72000 Zenica
032 244 222

VOKEL POSUŠJE
Vinjani bb
88240 Posušje
vokel@vokel.com
039 693 199
039 693 156

VOKEL SARAJEVO
Kurta Šorka 5A
71000 Sarajevo
sarajevo@vokel.com
033 768 595
033 768 605

VOKEL PRIJEDOR
Svale b.b.
79000 Prijedor
prijedor@vokel.com
052 243 810

VOKEL BIHAČ
Pritoka b.b.
77000 Bihać
bihac@vokel.com
037 328 127, 037 328 128

ECOS-VITEZ, Zoran Kupreškić
Poslovni centar 96
72250 Vitez
ecos@ecos-vitez.com
030 714 300

LASER-BI Senudin Harčević
Dr. Irfana Ljubijankića 157
77000 Bihać
037 351 206
061 180 536

ORFEJ
Ivana Gorana Kovačića bb
78000 Banja Luka
051 347 690

SERVIS - MAKEDONIJA:

VODOINŽENIRING ŽARE MONT
Ulica 36 br.8 Radišani
1000 Skopje
070-382-818
070-208 993

Магазин на големо - Тетово
Маршал Тито ББ
1200 Тетово, Македонија
Комерција: 044 379 024
Сметководство: 044 379 718
Факс: 044 379 025

FRIGO-ŠOB
Jani Pukrovski 5 dok.3
1000 Skopje
00389-2-3173-526
00389-2-2657-761

SERVIS - SRBIJA:

HAUZMAJSTOR
Dunavska 57a
11000 Beograd
011/30-34-034
064/297-55-99

STZR "LESI"
1.maj 136
36300 Novi Pazar
020/317-385
063/606-198

SERVIS VIZANTIN
Dositeja Obradovića 6
15300 Loznica
015/885-993
069/55-85-091

VODOTEHNA
Đorđa Tomašević 11
32000 Čačak
032/355-916
063/8790-844

PRIMNA
Ivičeva 8
11080 Zemun
011/31-69-142

HIDROSAN
Omladinska 28
31000 Užice
031/524-044
064/297-55-99

METALPROM
Nikoletina Bursača 20
18000 Niš
064/616-98-28

AQUA-PLAST
Paje Marganovića 3
26300 Vršac
065/444 37 37

SERVIS - CRNA GORA:

IMPERIJAL Fetahović Hajro
Industrijska bb
84000 Bijelo Polje
imperijal@t-com.me
050 478 601, 067 559 289

GRBO-MNM D.O.O.
Trebinska b.b.
85340 Igalo
azuro5@t-com.me
031 580 140

NIR, Perović Milovan
Velji Vinogradi b.b.
85310 Budva
nirbudva@t-com.me
069 359 048, 033 459 959

FIDELIS Nikčević Milan
VI Crnogorske b.b.
81400 Nikšić
borislavrdc@gmail.com
067 575 074, 069 575 074

Kovačević Bačko
Ljajković b.b. Golubovci
81000 Podgorica
020 872 230
069 372 055
2 DECEMBAR, Bošković Dalibor
Tri kule b.b.
85000 Bar
2decembar@t-com.me
030 312 403, 069 030 707, 060 100 61 62

ADRIATIC SBS
Kalimanj b.b.
85320 Tivat
adriaticbsb@ymail.com
032 673 980, 067 606 980

NAUTILUS, SAŠA STOJANOVIĆ
Pažići b.b.
81410 Danilovgrad
nautilus-pazici@t-com.me
020 648 904, 069 012 256

POTRDILO / POTVRDA / ΠΟΤΒΡΔΑ GARANCIJE	
DATUM IZROČITVE / ΔΑΤΥΜ ΗΑ ΠΡΟΔΑΖΒΑ:	
ARTIKEL / ARTIKAL / ΠΡΟΙΖΒΟΔ:	
ŽIG IN PODPIS / ΡΕČĀT I ΡΟΤΡIS / ΠΕČΑΤ Η ΠΟΤΠIS:	

HERZ d.d.
 Grmaška cesta 3
 1275 Šmartno pri Litiji
 Telefon: +386 (0)1 896 21 02
 Fax: +386 (0)1 896 21 40
 e-mail: info@herz.si
 www.herz.si

HERZ Armaturen, Predstavništvo u BiH
 Marka Marulića 17
 71000 Sarajevo
 Telefon: +387 (0)33 52 28 97
 Fax: +387 (0)33 52 28 97
 e-mail: herzdd@bih.net.ba
 www.herz-armaturen.com

HERZ Armaturen d.o.o.
 Hrelička 62
 10 000 Zagreb
 Telefon: +3851 66 07 356
 Fax: +3851 66 07 359
 e-mail: ured@herzarmaturen.hr
 www.herz-hr.com